

# TD Pilot

## Gebruiksaanwijzing



Made for  
Apple iPad

## Gebruiksaanwijzing TD Pilot

Versie 1.0

2026-03-25

Alle rechten voorbehouden.

Copyright © Dynavox Group AB (publ)

Geen enkel deel van dit document mag worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem of doorgegeven in welke vorm of op welke wijze dan ook (elektronisch, met gebruik van fotokopieën en opnamen of anderszins) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

De geclaimde copyright-bescherming omvat alle vormen van auteursrechtelijk beschermd materiaal en auteursrechtelijk beschermde informatie volgens de wet of hierin toegestaan, inclusief en niet beperkt tot materialen gegenereerd door de softwareprogramma's die op het scherm worden weergegeven, zoals schermweergaven en menu's.

De informatie in dit document is eigendom van Dynavox Group AB. Elke gedeeltelijke of gehele reproductie zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Dynavox Group AB is verboden.

Producten waarnaar in dit document wordt verwezen kunnen handelsmerken en/of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaren. De uitgever en de auteur maken geen aanspraak op deze handelsmerken.

Hoewel alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen in de voorbereiding van dit document, zijn de uitgever en de auteur niet aansprakelijk voor fouten of weglatingen, noch voor schade die voortvloeit uit het gebruik van de informatie in dit document of uit het gebruik van programma's en eventuele bijbehorende broncode. De uitgever en de auteur kunnen in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor enig verlies van winst of enige andere commerciële schade die direct of indirect is veroorzaakt of wordt vermeend te zijn veroorzaakt door dit document.

De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Raadpleeg de website van Tobii Dynavox.

[www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) voor bijgewerkte versies van dit document.

### Contactgegevens:

Dynavox Group AB  
Löjtnantsgatan 25  
115 50 Stockholm  
Zweden  
+46 8 522 950 20

Tobii Dynavox LLC  
Pittsburgh International Business  
Park, Building 100  
1400 Cherrington Parkway  
Moon Township, Allegheny County,  
PA 15108  
Verenigde Staten  
+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.  
Sheffield Technology Parks  
Cooper Buildings  
Arundel Street  
Sheffield S1 2NS  
Verenigd Koninkrijk  
+44 (0)114 481 00 11

Tobii Dynavox Pty. Ltd.  
Handelend als Link Assistive  
11B MAB Eastern Promenade  
Tonsley SA, 5042  
Australië  
+61 8 7120 6002

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd  
Unit 11/12, Floor 3, Building B,  
No.5 Xinghan Street, SIP, Suzhou  
China 215021  
+86 512 69362880

**Wettelijke fabrikant:** Dynavox Group AB, Löjtnantsgatan 25, 115 50 Stockholm, Zweden

De volgende producten zijn beschermd onder de Amerikaanse octrooien 7,572,008, 6,659,611, 8,185,845 en 9,996,159:

TD Pilot Identificatienummer apparaat: 3740074602179

U kunt het apparaatidentificatienummer voor de TD Pilot vinden op het etiket aan de achterkant van het apparaat.

Het gebruik van de 'Made for Apple'-badge betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op de Apple-producten die in de badge worden genoemd, en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om aan de prestatienormen van Apple te voldoen. Apple is niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit apparaat of de naleving van veiligheids- en wettelijke normen. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met een Apple-product de draadloze prestaties kan beïnvloeden. Apple, iPad, iPad Air en iPad Pro zijn handelsmerken van Apple Inc, gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.



# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Inleiding</b>	<b>6</b>
1.1	Uitleg over waarschuwingen	6
1.2	Symbolen en opschriften	6
1.2.1	Productetiket	8
1.3	Beoogd gebruik	9
1.4	Inhoud van het pakket	9
<b>2</b>	<b>Veiligheid</b>	<b>10</b>
2.1	Voorkomen van gehoorschade	11
2.2	Voedingsbron en accu's	11
2.3	Montage	12
2.4	Noodgevallen	12
2.5	Infrarood	12
2.6	Epilepsie	12
2.7	Elektriciteit	12
2.8	Software	13
2.9	Veiligheid voor kinderen	13
2.10	Oogbesturing	13
2.11	Derden	13
<b>3</b>	<b>Overzicht van het apparaat</b>	<b>14</b>
3.1	Voornaamste voorzieningen	14
3.2	Uiterlijk van het product	14
3.2.1	Poorten, sensoren en apparaatknoppen	14
<b>4</b>	<b>Accu in het apparaat</b>	<b>16</b>
4.1	Accu's	16
4.2	Het apparaat gebruiken	16
4.2.1	De betekenis van het statuslampje	16
4.3	De accu opladen	16
<b>5</b>	<b>Het apparaat gebruiken</b>	<b>17</b>
5.1	Minimale IT- en systeemvereisten	17
5.1.1	Algemeen	17
5.1.2	Hardwareomgeving	17
5.1.3	Besturingssysteem en softwareomgeving	17
5.1.4	IT-netwerkomgeving	17
5.1.5	IT-beveiliging en toegangsbeheer	17
5.2	Het apparaat starten	17
5.3	Het apparaat afsluiten	18
5.4	Eerste keer opstarten	18
5.5	Toegang tot oogbesturing instellen	18
5.5.1	De iPadOS configureren voor toegang tot oogbesturing	18
5.5.2	AssistiveTouch instellen	19

5.5.3	Het AssistiveTouch-menu aanpassen.....	19
5.5.4	Dwell-beheer configureren .....	20
5.5.5	Uw apparaat uit de slaapstand halen en ontgrendelen.....	21
5.6	Apps gebruiken met AssistiveTouch (indien van toepassing).....	21
5.6.1	Het AssistiveTouch-menu openen .....	22
5.6.2	Neem indien nodig een onderbreking .....	23
5.6.3	Het apparaat met uw ogen gebruiken .....	23
5.6.4	De AssistiveTouch-knop verplaatsen .....	23
5.6.5	De juiste apps kiezen .....	23
5.7	Oogbesturing gebruiken.....	24
5.7.1	Positionering .....	24
5.7.2	Tips voor gebruik buitenshuis .....	25
5.7.3	Trackbox .....	25
5.7.4	Trackstatus.....	26
5.8	De verstelbare standaard gebruiken .....	26
5.9	Het partnervenster gebruiken .....	27
5.10	Het volume aanpassen .....	27
5.11	Het apparaat opnieuw instellen.....	27
<b>6</b>	<b>TD CoPilot .....</b>	<b>29</b>
6.1	Kalibratie .....	29
6.1.1	Kalibratie starten .....	29
6.2	Nauwkeurigheid .....	29
6.3	Instellingen .....	30
6.3.1	Kalibratie .....	30
6.3.2	Batterij .....	32
6.3.3	Assistive Touch .....	32
6.3.4	Hulp .....	33
6.3.5	Info .....	34
<b>7</b>	<b>Onderhoud van het product .....</b>	<b>35</b>
7.1	Temperatuur en vochtigheid .....	35
7.1.1	Algemeen gebruik - gebruikstemperatuur .....	35
7.1.2	Transport en opslag .....	35
7.2	Het apparaat reinigen .....	35
7.3	Plaatsing .....	35
7.4	Het TD Pilot-apparaat vervoeren .....	35
7.5	De accu weggooien .....	36
7.6	Het apparaat weggooien.....	36
<b>Bijlage</b>		
<b>A</b>	<b>Ondersteuning, garantie, trainingshulpmiddelen en problemen oplossen .....</b>	<b>37</b>
A1	Klantenondersteuning .....	37
A2	Garantie .....	37
A3	Trainingsmaterialen .....	37
A4	Gids voor het oplossen van problemen .....	38
A4.1	Als de TD Pilot niet kan worden opgestart.....	38
A4.2	Hoe kan ik de TD Pilot uitschakelen en opnieuw opstarten? .....	38
A4.3	Hoe kan ik zien of de TD Pilot Base is verbonden met het iPadOS-apparaat? ..	38

A4.4	Oogbesturing verfijnen .....	38
<b>B</b>	<b>Conformiteitsinformatie .....</b>	<b>41</b>
B1	FCC-verklaring .....	41
B1.1	Voor P15B-apparatuur .....	41
B1.2	Voor draagbare apparaten .....	41
B2	CE-verklaring .....	41
B3	Richtlijnen en normen .....	41
<b>C</b>	<b>Informatie over het statuslampje .....</b>	<b>43</b>
<b>D</b>	<b>Technische specificaties .....</b>	<b>44</b>
D1	Apparaat .....	44
D2	Voedingsadapter .....	44
D3	Accupack .....	45
D4	Oogbesturingsmodule .....	45
<b>E</b>	<b>Richtlijnen en verklaring van de fabrikant .....</b>	<b>47</b>
<b>F</b>	<b>Goedgekeurde accessoires .....</b>	<b>50</b>
<b>G</b>	<b>Lokale certificeringpartners .....</b>	<b>51</b>

# 1 Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van een TD Pilot-apparaat van Tobii Dynavox!

Neem de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, zodat dit product optimaal presteert.

Het TD Pilot-apparaat is beschikbaar in één grootte.

TD Pilot is een speciaal spraakgenererend apparaat waarbij oogbesturing als accessoire aan het apparaat kan worden toegevoegd.

De TD Pilot is een Eye tracking-apparaat met een Apple iPad Pro 13" met iPadOS-versie 18 of hoger.

In deze gebruikershandleiding komen de volgende onderwerpen aan bod:

- Het TD Pilot-apparaat.

## 1.1 Uitleg over waarschuwingen

In deze handleiding maken we gebruik van vijf (5) soorten waarschuwingen:



Het "Let op"-symbool stelt de gebruiker op de hoogte van een belangrijke situatie of een situatie die speciale aandacht vereist.



Het "Tips"-symbool wordt gebruikt om de gebruiker op de hoogte te stellen van iets waaraan hij mogelijk niet heeft gedacht.



Het "Voorzichtig"-symbool stelt de gebruiker op de hoogte van een situatie die kan leiden tot beschadiging van of storing in de apparatuur.






Het "Waarschuwing"-symbool stelt de gebruiker op de hoogte van een situatie die mogelijk kan leiden tot letsel bij de gebruiker indien de waarschuwing wordt genegeerd.




Het "Hoog volume"-symbool stelt de gebruiker op de hoogte van een situatie die kan leiden tot gehoorverlies.













## 1.2 Symbolen en opschriften

Dit gedeelte biedt informatie over de symbolen op de TD Pilot, de bijbehorende accessoires en de verpakking.



Symbol of opschrift	Beschrijving
	Het gebruik van de 'Made for Apple'-badge betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op de Apple-producten die in de badge worden genoemd, en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om aan de prestatienormen van Apple te voldoen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor de naleving van veiligheids- en regelgevingsnormen. iPad Pro is een handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen en regio's.
	Stand-by.
	Trackstatus
<b>SW1</b>	Schakelaarpoort 1 van 3,5 mm.
<b>SW2</b>	Schakelaarpoort 2 van 3,5 mm.
	Netstroomaansluiting.













Symbol of opschrift	Beschrijving
	Koptelefooningang 3,5 mm.

Tabel 1: Apparaatlabel

Symbol of opschrift	Beschrijving
	Dit is een certificeringsmarkering voor elektronische producten die in de Verenigde Staten worden gefabriceerd of verkocht. Dit geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat binnen de limieten valt zoals goedgekeurd door de Amerikaanse FCC (Federal Communications Commission).
	CE is een afkorting van de Europese Gemeenschappen en hieruit blijkt voor douaneambtenaren in de Europese Unie dat het product voldoet aan een of meer van de Europese richtlijnen.
	Weggoeien volgens de vereisten in uw land.
	Voldoet aan de relevante Australische EMC-vereisten.
	Apparatuur van veiligheidsklasse II (versterkte isolatie).
	Raadpleeg de gebruikershandleiding
	Markering voor medische hulpmiddelen.
	Voldoet aan relevante Japanse EMC-vereisten.
	China Compulsory Certificate.
	Fabrikant.
	Land van productie.
	Geeft de bevoegde vertegenwoordiger aan.
<b>IP22</b>	Code voor bescherming tegen binnendringing conform IEC 60529.

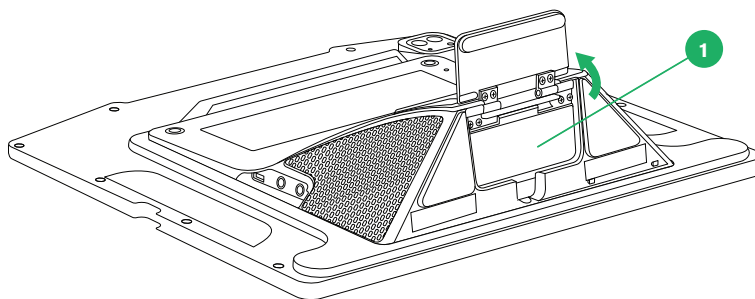
Tabel 2: Voedingsadapter

Symbol of opschrift	Beschrijving
	Markeringen ter goedkeuring van type L en type R voor Canada en de Verenigde Staten
	Markering voor erkende component voor Canada en de Verenigde Staten.

Symbol of opschrift	Beschrijving
	Japane certificering voor elektrische/elektronische apparatuur en onderdelen.
	China Compulsory Certificate.
	Voldoet aan de relevante Australische EMC-vereisten.
	CE is een afkorting van de Europese Gemeenschappen en hieruit blijkt voor douaneambtenaren in de Europese Unie dat het product voldoet aan een of meer van de Europese richtlijnen.
	De UKCA-markering (UK Conformity Assessed) is een Britse productmarkering die wordt gebruikt voor goederen die in Groot-Brittannië (Engeland, Wales en Schotland) op de markt worden gebracht. Deze is van toepassing op de meeste goederen waarvoor voorheen de CE-markering vereist was.
	Naleving RoHS in China.
	Apparatuur van veiligheidsklasse II (versterkte isolatie).
	Weggoeien volgens de vereisten in uw land.
	Het UL Energy Verified-keurmerk bevestigt dat aan de eisen en procedures van geselecteerde energie-efficiëntievoorschriften wordt voldaan en draagt bij aan de betrouwbaarheid van de resulterende gegevens, aangezien deze zijn gemeten door UL, een betrouwbare en onafhankelijke derde voor de Verenigde Staten en Canada.
	De nieuwe DOE-efficiëntienorm van <b>niveau VI</b> schrijft voor dat het opgenomen vermogen bij niet-belasting niet meer dan 0,100 W mag bedragen voor EPS van <1 W tot ≤ 49 W en niet meer dan 0,210 W voor EPS van >49 W tot ≤250 W.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Dit is een certificeringsmarkering voor elektronische producten die in de Verenigde Staten worden gefabriceerd of verkocht. Dit geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat binnen de limieten valt zoals goedgekeurd door de Amerikaanse FCC (Federal Communications Commission).

### 1.2.1 Productetiket

Het productetiket voor de TD Pilot bevindt zich onder de verstelbare standaard onderaan het apparaat, zie *Afbeelding 1: Locatie van productetiket, pagina 8*.



**Afbeelding 1:** Locatie van productetiket

Positie	Beschrijving
1	Productetiket

Draai de verstelbare standaard om toegang te krijgen tot het productetiket.

## 1.3 Beoogd gebruik

De TD Pilot is in de eerste plaats bedoeld als een spraakgenererend apparaat. De TD Pilot is bedoeld als aanvulling op de dagelijkse communicatie voor mensen die moeite hebben met praten vanwege letsel, een beperking of een aandoening. Dit beoogde gebruik komt tot uiting in ontwerpkenmerken zoals accu's met een lange levensduur, superieure geluidskwaliteit, hoge duurzaamheid en alternatieve invoermethoden, waaronder Tobii Dynavox-oogbesturing.



**Contra-indicatie:** Het TD Pilot-apparaat mag nooit het enige middel zijn waarmee de gebruiker belangrijke informatie kan communiceren.

Als het TD Pilot-apparaat defect is, kan de gebruiker hiermee niet communiceren.

## 1.4 Inhoud van het pakket



Het wordt aanbevolen om de originele verpakkingsmaterialen voor de TD Pilot te bewaren.

Als het apparaat naar Tobii Dynavox moet worden teruggestuurd voor problemen of reparaties die onder de garantie vallen, wordt het aanbevolen de oorspronkelijke verpakking (of gelijkwaardig) bij de verzending te gebruiken. De meeste transporteurs vereisen ten minste 5 cm (2 inch) verpakkingsmateriaal rond het apparaat.

**Opmerking:** Als gevolg van de regelgeving van de in Amerika gevestigde organisatie Joint Commission moeten alle verpakkingsmaterialen, zoals dozen, die naar Tobii Dynavox zijn verzonden, worden weggegooid.

Uw TD Pilot-pakket bevat de volgende elementen:

- 1 TD Pilot apparaat met ingebouwde Tobii IS5TDL-module oogbesturingsmodule
- Vooraf geïnstalleerde ConnectIT/Rehadapt-montageplaat
- TD Snap® (voorgeïnstalleerd)
- TD Talk (voorgeïnstalleerd)
- Lader met USB-C-kabel
- Kruiskopschroevendraaier
- Introductiehandleiding
- Document over veiligheid en conformiteit
- Aanpasbare beugel
- Draagtas

## 2 Veiligheid

Het TD Pilot-apparaat is getest en goedgekeurd en daarbij in overeenstemming bevonden met alle specificaties en normen die worden vermeld in *Bijlage B Conformiteitsinformatie, pagina 41* van deze handleiding en in de *Bijlage D Technische specificaties, pagina 44* -- met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de norm voor medische apparatuur (Klasse 1/Type B). Niettemin moeten een aantal veiligheidswaarschuwingen in acht worden genomen om een veilig gebruik van het TD Pilot-apparaat te garanderen:



Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met de TD Pilot, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.



**Deze apparatuur mag niet worden gewijzigd.**



Reparaties aan een Tobii Dynavox-apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door Tobii Dynavox of een erkend en goedgekeurd Tobii Dynavox-reparatiecentrum.



**Contra-indicatie:** Het TD Pilot-apparaat mag nooit het enige middel zijn waarmee de gebruiker belangrijke informatie kan communiceren.

Als het TD Pilot-apparaat defect is, kan de gebruiker hiermee niet communiceren.



De TD Pilot dient niet te worden gebruikt als levensreddend apparaat en mag niet op worden vertrouwd indien het apparaat niet meer werkt vanwege bijvoorbeeld een stroomstoring.



Er kan sprake zijn van verstikkingsgevaar als kleine onderdelen losraken van het TD Pilot-apparaat.



Het TD Pilot-apparaat mag niet worden blootgesteld aan of worden gebruikt in weersomstandigheden die niet onder de technische specificaties van het TD Pilot-apparaat vallen.



Het TD Pilot-apparaat dient alleen te worden gebruikt met TD Pilot-specifieke accessoires waarbij montage-instructies worden meegeleverd.



De oplaadkabel kan verwurgingsgevaar opleveren voor jonge kinderen. Laat kleine kinderen nooit zonder toezicht alleen achter met de oplaadkabel.



Jonge kinderen of mensen met een cognitieve beperking mogen geen toegang hebben tot het TD Pilot-apparaat of het apparaat gebruiken zonder toezicht van een ouder of andere verantwoordelijke volwassene.



In geval van een storing van het TD Pilot-apparaat of een ESD-gebeurtenis, start u het apparaat opnieuw op.




Breng geen versieringen, stickers, blaadjes of dergelijke voorwerpen aan de schermkant van het TD Pilot-apparaat aan. Dit kan de prestaties van de Eye tracking of het aanraakscherm negatief beïnvloeden.



Sluit een connector nooit met geweld op een poort aan. Als u een connector niet vlot op een poort kunt aansluiten, past hij er waarschijnlijk niet in. Wees er alert op dat de connector in de poort past en houd hem in de juiste positie ten opzichte van de poort.

## 2.1 Voorkomen van gehoorschade


 Het gebruik van een oortelefoon, koptelefoon of luidsprekers met een hoog volume kan blijvend gehoorverlies tot gevolg hebben. U kunt dit voorkomen door het volume op een veilig niveau te zetten. Het risico bestaat dat u na verloop van tijd ongevoelig wordt voor hoge geluidsniveaus, die dan aanvaardbaar lijken maar toch schadelijk kunnen voor uw gehoor. Als u symptomen zoals oorsuizen ervaart, verlaag dan het volume of gebruik de oortelefoon of koptelefoon niet langer. Hoe luider het volume, hoe sneller uw gehoor kan worden beschadigd.

Gehoorspecialisten raden de volgende maatregelen aan om uw gehoor te beschermen:


- Beperk de duur dat u oor- of koptelefoons met een hoog volume gebruikt.
- Zet het volume niet hoger om omgevingsgeluid te overstemmen.
- Verlaag het volume als u pratende mensen in uw buurt niet hoort.

Voor een veilig volumeniveau:


- Stel een laag volume in.
- Verhoog het volume geleidelijk tot u een aangenaam en duidelijk hoorbaar geluid zonder vervorming verkrijgt.

 Het TD Pilot-apparaat kan geluiden produceren met een decibelsterkte die gehoorverlies kan veroorzaken bij een normaal horende persoon, zelfs wanneer deze minder dan een minuut eraan wordt blootgesteld. Het maximale geluidsniveau van het apparaat is gelijk aan het geluidsniveau dat een gezonde jonge persoon kan produceren wanneer hij schreeuwt. Aangezien het TD Pilot-apparaat bedoeld is als stemprothese, deelt het dezelfde mogelijkheden en potentiële risico's op het veroorzaken van gehoorschade. Het hogere decibelbereik is beschikbaar om communicatie in een lawaaijige omgeving mogelijk te maken. Wees voorzichtig bij het gebruik ervan en gebruik het alleen indien nodig in de genoemde lawaaijige omgevingen.


## 2.2 Voedingsbron en accu's


 Het TD Pilot-apparaat bevat lithium-ion accu's. Deze accu heeft een opslagtemperatuurbereik van -20 °C/-4 °F tot 40 °C/104 °F en een maximale opslagduur van 3 maanden.


Verplaats het TD Pilot-apparaat en de accu's naar een koelere omgeving om de accu's goed te laten opladen.


 Stel de accu's niet bloot aan vuur of temperaturen van meer dan 50 °C/122 °F. Dit kan leiden tot slecht functioneren, opwarmen, ontbranden of ontploffen van de accu's. Houd er rekening mee dat de temperatuur in het meest ongunstige geval, bijvoorbeeld in de kofferbak van een auto op een warme dag, hoger kan oplopen dan hierboven aangegeven. Het opbergen van het apparaat met de accu's erin in een hete autokoffer kan dus een defect veroorzaken.


 Demonteer of beschadig de accu niet. Houd u aan de geldende milieuwetgeving en milieuvorschriften bij het weggooien van accu's.


 De accu mag alleen door de gebruiker worden vervangen door een TDBW1-accu die is aangeschaft bij Tobii Dynavox. Er bestaat explosiegevaar als de accu wordt vervangen door een onjuist type.


 Om het TD Pilot-apparaat veilig te kunnen gebruiken, mag u alleen de laders en accessoires gebruiken die door Tobii Dynavox zijn goedgekeurd.


 Open of wijzig de behuizing van het TD Pilot-apparaat of van de voeding niet (met uitzondering van de accuklep), want hierdoor kunt u aan een potentieel gevaarlijke elektrische spanning worden blootgesteld. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Als het TD Pilot-apparaat of de bijbehorende accessoires mechanisch beschadigd zijn, **mag u ze niet gebruiken**.

 Als de accu niet wordt opgeladen of als de TD Pilot niet is aangesloten op de voedingsbron, wordt het TD Pilot-apparaat afgesloten.


 Als het netsnoer beschadigd raakt, neemt u contact op met Tobii Dynavox voor vervanging.


 Sluit geen apparaten met een voedingsbron van niet-medische kwaliteit aan op een aansluiting van het TD Pilot-apparaat. Bovendien moeten alle configuraties voldoen aan de systeemnorm IEC 60601-1. Iedereen die extra apparatuur op de signaalingang of signaaluitgang aansluit, configureert een medisch systeem en is er daarom verantwoordelijk voor dat het systeem voldoet aan de vereisten van de systeemstandaard IEC 60601-1. Dit apparaat is bedoeld voor de exclusieve interconnectie met IEC 60601-1 gecertificeerde apparatuur in patiëntomgevingen en IEC 60601-1 gecertificeerde apparatuur buiten patiëntomgevingen. Raadpleeg bij twijfel de technische dienst of uw plaatselijke vertegenwoordiger.

 De voedingskoppeling of een demonteerbare stekker wordt gebruikt als netstroomuitschakeling. Plaats het TD Pilot-apparaat niet zodanig dat de uitschakeling moeilijk kan worden bediend.


 Er geldt speciale regelgeving voor verzending van lithium-ion-accu's. Als deze accu gevallen, geplet, doorboord, gegooid, misbruikt of kortgesloten is, kunnen deze een gevaarlijke hoeveelheid warmte afgeven en ontbranden. Deze accu's zijn ook gevaarlijk in vuur.

Raadpleeg de IATA-regelgeving bij verzending van lithium-metaal of lithium-ion accu's of -cellen: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>


 Laat accu's niet langdurig onopgeladen liggen om diepe ontlading te voorkomen.

 Het TD Pilot mag alleen worden gebruikt in combinatie met de voeding NGE60-TD.


## 2.3 Montage

 De TD Pilot moet worden gemonteerd volgens de instructies van de goedgekeurde gebruikte statieven. Tobii Dynavox of zijn vertegenwoordigers zijn niet aansprakelijk voor schade of letsel bij een persoon of zijn eigendommen als een TD Pilot van een gemonteerde configuratie valt. De montage van een TD Pilot gebeurt volledig op eigen risico van de gebruiker.


## 2.4 Noodgevallen

 Vertrouw niet op het apparaat voor noodoproepen of banktransacties. Het verdient aanbeveling over meerdere communicatiemiddelen te beschikken in noodsituaties. Banktransacties mogen uitsluitend worden uitgevoerd met een systeem dat is aanbevolen door en voldoet aan de normen van uw bank.

## 2.5 Infrarood


 De TD Pilot zendt gepulseerd infrarood (IR) licht uit via de oogbesturingsmodule. Andere apparaten die met IR worden bediend of die gevoelig zijn voor verstoring door IR-licht, kunnen worden beïnvloed door het IR-licht dat de TD Pilot uitzendt. Gebruik de TD Pilot niet in de buurt van dergelijke apparaten als de functionaliteit daarvan essentieel is.

## 2.6 Epilepsie

 Sommige personen met **lichtflitsgevoelige epilepsie** kunnen een epilepsieaanval krijgen of het bewustzijn verliezen bij blootstelling aan bepaalde flinkerlichten of lichtpatronen in het dagelijkse leven. Dit kan zelfs gebeuren als de persoon geen medische voorgeschiedenis van epilepsie heeft of nooit eerder een epilepsieaanval heeft gehad.

Een persoon met fotogevoelige epilepsie heeft gewoonlijk ook problemen bij het kijken naar tv-schermen, sommige arcadegames en flikkerende tl-lampen. Dergelijke personen kunnen een aanval krijgen tijdens het bekijken van bepaalde beelden of patronen op een beeldscherm of zelfs bij blootstelling aan lichtbronnen van een oogbesturingsmodule. Naar schatting 3-5 % van de epilepsiepatiënten lijdt aan deze vorm van fotogevoelige epilepsie. Veel personen met fotogevoelige epilepsie kunnen een "aura" ervaren of vreemde sensaties gewaarworden vóór een aanval. Indien u vreemde gevoelens ervaart tijdens het gebruik, moet u van de oogbesturingsmodule weg kijken.

## 2.7 Elektriciteit

 Open de behuizing van het TD Pilot-apparaat, met uitzondering van de accuklep, niet, want hierdoor kunt u aan een potentieel gevaarlijke elektrische spanning worden blootgesteld. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

## 2.8 Software



Installatie van andere software dan de software die vooraf op de TD Pilot is geïnstalleerd, gebeurt op eigen risico van de gebruiker. Externe software kan leiden tot storingen van de TD Pilot en valt mogelijk niet onder de garantie.

## 2.9 Veiligheid voor kinderen



De TD Pilot is een geavanceerd computersysteem en elektronisch apparaat. Het bestaat uit tal van afzonderlijke, aan elkaar gemonteerde onderdelen. In de handen van een kind kunnen deze onderdelen loskomen van het apparaat, met verstikkings- of andere gevaren voor het kind tot gevolg.

Jonge kinderen mogen geen toegang hebben tot het apparaat of het apparaat gebruiken zonder toezicht van een ouder of andere verantwoordelijke volwassene.

## 2.10 Oogbesturing



Sommige mensen kunnen moe worden (door doelbewust en geconcentreerd de ogen te richten) of zelfs droge ogen krijgen (door minder vaak te knipperen) wanneer ze aan de slag gaan met Eye tracking. Als u moe wordt of droge ogen krijgt, begin dan langzaam, beperk de duur van uw sessies met Eye tracking en stop als het niet meer comfortabel is.

Raadpleeg indien nodig een arts of apotheker over het gebruik van bevochtigende oogdruppels.

## 2.11 Derden



Tobii Dynavox aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgen die voortvloeien uit het gebruik van de TD Pilot op een manier die niet overeenkomt met het beoogde gebruik, waaronder elk gebruik van de TD Pilot met software en/of hardware van derden die het beoogde gebruik wijzigt.

# 3 Overzicht van het apparaat

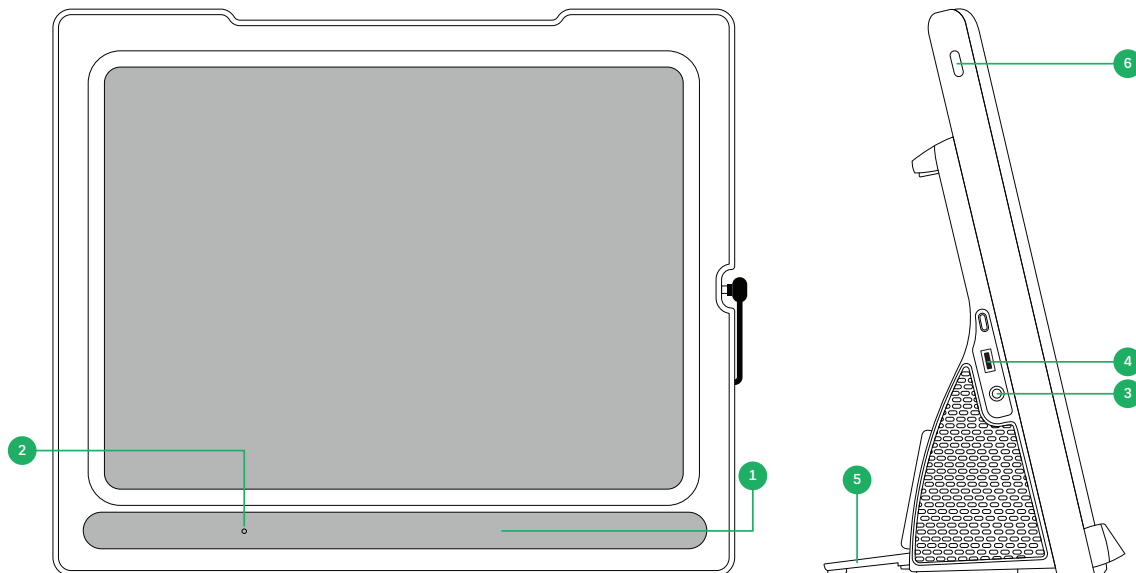
## 3.1 Voornaamste voorzieningen

De TD Pilot heeft een aantal ingebouwde voorzieningen.

**Standaardvoorzieningen:** 1 oogbesturingsmodule (Market dependent), 2 × luidsprekers, 2 × switch-poorten, 1 × microfoon, 1 koptelefoonaansluiting, 2 × knoppen en 1 × USB-C-poort.

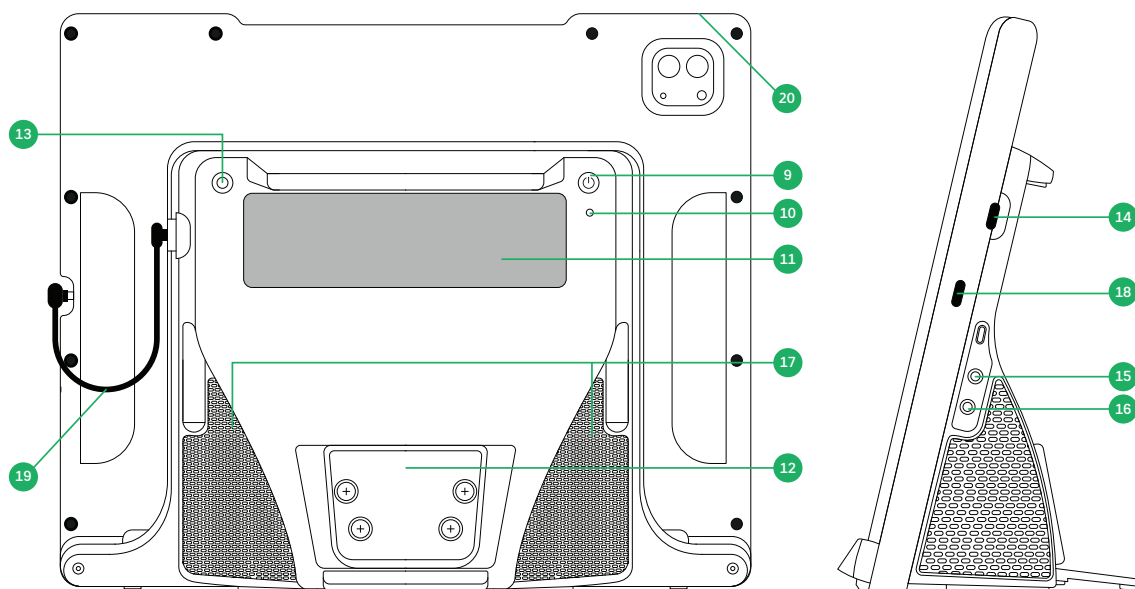
## 3.2 Uiterlijk van het product

### 3.2.1 Poorten, sensoren en apparaatknoppen



Afbeelding 2: Voor- en rechterkant

Positie	Beschrijving	Positie	Beschrijving
1	Geïntegreerde Tobii IS5TDL-oogbesturingsmodule	4	USB-C-stroomconnector
2	Microfoon	5	Inklapbare standaard
3	Koptelefooningang 3,5 mm	6	Aan/uit-knop op iPadOS-apparaat



**Afbeelding 3:** Achter- en linkerkant

Positie	Beschrijving	Positie	Beschrijving
9	Aan/uit-knop	15	Schakelaarpoort 1
10	Statuslampje	16	Schakelaarpoort 2
11	Partnervenster	17	Luidsprekers
12	Montageplaat	18	Oplaadpoort iPadOS-apparaat
13	Trackstatusknop	19	USB-C: USB-C-kabel
14	Interne USB-C-connector	20	Volumeknoppen op iPadOS-apparaat



Sluit een connector nooit geforceerd op een poort aan. Als de connector niet met redelijke kracht kan worden geplaatst, is deze mogelijk niet compatibel. Controleer of de connector overeenkomt met de poort en juist is uitgelijnd voordat u deze aansluit.

# 4 Accu in het apparaat

## 4.1 Accu's

Het TD Pilot-apparaat heeft twee ingebouwde accu's. Eén accu in het iPadOS-apparaat en één in de TD Pilot Base.

Om de accustatus van de iPad te controleren in de TD Pilot

- In TD Talk wordt de accustatus weergegeven in de rechterbovenhoek van het scherm.
- In TD Snap® wordt de accustatus weergegeven op het Dashboard.
- Zie 6.3.2 *Batterij*, pagina 32 in TD CoPilot

Om de accustatus van de TD Pilot Base te controleren in de TD Pilot:

- Druk kort op de aan/uit-knop terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- Zie 6.3.2 *Batterij*, pagina 32 in TD CoPilot

Een indicatie van het accuniveau wordt gedurende een paar seconden in het Partnersvenster weergegeven om de accustatus van de TD Pilot Base weer te geven. Er is geen accu-indicatielampje (zoals een LED-lampje) die een waarschuwing geeft wanneer de accu bijna leeg is. Het vermogen wordt verdeeld tussen de accu van het iPadOS-apparaat en die van de TD Pilot, zodat ze bij continu gebruik ongeveer gelijktijdig 0% bereiken. iPadOS geeft een eigen waarschuwing op het scherm van het iPadOS-apparaat weer bij een resterende capaciteit van 10% en 5%. Normaal gesproken betekent dit dat de accu van de TD Pilot ook bijna leeg is. Zie voor meer informatie *Bijlage D Technische specificaties*, pagina 44.

## 4.2 Het apparaat gebruiken

1. Sluit de USB-C-stroomkabel aan op de USB-C-netstroomaansluiting op het TD Pilot-apparaat.
2. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact en laad het TD Pilot-apparaat op tot de accu volledig opgeladen is.



Als het TD Pilot uit staat, start TD Pilot automatisch op wanneer het wordt opgeladen.

Zie 2 *Veiligheid*, pagina 10 voor de temperaturen voor het opbergen van het apparaat en het opladen van de accu.

### 4.2.1 De betekenis van het statuslampje

Het statuslampje heeft drie (3) verschillende kleuren:

- Storing: rood
- Opladen: blauw
- Inschakelen: knipperend groen

Zie *Bijlage C Informatie over het statuslampje*, pagina 43 voor meer informatie

## 4.3 De accu opladen



De accu mag alleen door de gebruiker worden vervangen door een TDBW1-accu die is aangeschaft bij Tobii Dynavox. Er bestaat explosiegevaar als de accu wordt vervangen door een onjuist type.

Om de accu te vervangen, volgt u de instructies die bij de nieuwe accu zijn bijgesloten.

# 5 Het apparaat gebruiken

Om het TD Pilot-apparaat in te stellen, is geen andere vaardigheid vereist dan lezen en het gebruik van de handen om de vele stappen te doorlopen. Volg deze gebruikershandleiding en de introductiehandleiding.

## 5.1 Minimale IT- en systeemvereisten

### 5.1.1 Algemeen

TD Pilot is een op software gebaseerd medisch hulpmiddelsysteem dat bestaat uit speciale hardware en een geïntegreerd computerplatform. Voor een correcte werking van de TD Pilot is het noodzakelijk dat deze wordt gebruikt binnen de door de fabrikant opgegeven systeemomgeving. Gebruik buiten deze gespecificeerde omstandigheden kan leiden tot verminderde prestaties of functieverlies.

### 5.1.2 Hardwareomgeving

TD Pilot wordt geleverd als een compleet systeem dat bestaat uit door de fabrikant goedgekeurde hardwarecomponenten, waaronder een geïntegreerd computerplatform op basis van een iPad en hardware voor oogbesturing. Er is geen extra externe computerhardware vereist voor het beoogde gebruik van de TD Pilot.

De door de fabrikant geleverde hardware is geconfigureerd en getest om het geïnstalleerde besturingssysteem en de apparaatsoftware te ondersteunen. Er mogen alleen hardwarecomponenten worden gebruikt die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd voor gebruik met de TD Pilot.

### 5.1.3 Besturingssysteem en softwareomgeving

De TD Pilot werkt op een ondersteund **iPadOS-platform**. De versie van het besturingssysteem en de systeemconfiguratie worden door de fabrikant gecontroleerd en gevalideerd als onderdeel van het TD Pilot-systeem.

Er mogen uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde softwareapplicaties, configuraties en compatibele applicaties van derden worden geïnstalleerd of gebruikt. Het installeren van niet-ondersteunde software, het wijzigen van systeeminstellingen of het gebruik van niet-ondersteunde versies van het besturingssysteem kan de prestaties van het apparaat beïnvloeden en wordt afgeraden.

### 5.1.4 IT-netwerkomgeving

Netwerkconnectiviteit is **niet vereist voor de primaire communicatiefunctie van het apparaat**.

Als netwerkconnectiviteit wordt gebruikt (bijvoorbeeld voor software-updates, licentiebeheer, cloudgebaseerde diensten of externe ondersteuning), moet het apparaat worden aangesloten op een stabiel, **standaard TCP/IP-netwerk**. De beschikbaarheid en prestaties van het netwerk kunnen deze optionele functies beïnvloeden.

### 5.1.5 IT-beveiliging en toegangsbeheer

Het apparaat is afhankelijk van de beveiligingsmechanismen van het onderliggende besturingssysteem om de systeemintegriteit en gegevensbescherming te ondersteunen.

Toegang tot het apparaat moet worden beperkt tot geautoriseerde gebruikers via de beschikbare toegangsbeheermechanismen op apparaatsniveau. Gebruikers dienen algemene goede praktijken voor apparaatbeveiliging te volgen, waaronder het handhaven van toegangscontroles tot het systeem en het toepassen van door de fabrikant verstrekte software-updates wanneer deze beschikbaar zijn.

## 5.2 Het apparaat starten

Start de TD Pilot op de volgende manier:

1. Druk op de aan/uit-knop op de achterkant van de TD Pilot. (Positie 9 in )



Als het TD Pilot uit staat, start TD Pilot automatisch op wanneer het wordt opgeladen.

Wanneer u het apparaat hebt opgestart, brandt het aan/uit-LED-lampje rood, knippert het blauw of brandt het groen.

Continu blauw geeft bijvoorbeeld aan dat het apparaat wordt opgeladen, maar NIET is ingeschakeld. Als het LED-lampje KNIPPERT (om het even welke kleur), is de TD Pilot ingeschakeld. Zo niet is deze uitgeschakeld.

Zie voor meer informatie over het betekenis van het lampje 4.2.1 *De betekenis van het statuslampje, pagina 16.*

## 5.3 Het apparaat afsluiten

Het iPadOS-apparaat en de TD Pilot Base worden onafhankelijk van elkaar uitgeschakeld. De TD Pilot Base kan alleen worden uitgeschakeld met de aan/uit-knop.

Normaal gesproken hoeft het iPadOS-apparaat nooit te worden afgesloten, net zoals bij een mobiele telefoon. Als het scherm vergrendeld is, gaat de accu van het iPadOS-apparaat dagenlang mee zonder dat deze moet worden opgeladen.

Om de TD Pilot Base uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop (positie 9 in ) gedurende 3 seconden ingedrukt. Als het accessoire om de een of andere reden vastloopt of niet meer reageert, kunt u het uitschakelen door de aan/uit-knop gedurende 10 seconden ingedrukt te houden.

## 5.4 Eerste keer opstarten

Wanneer u de TD Pilot voor de eerste keer opstart, bent u verplicht om de 'out-of-the-box-ervaring' van Apple te doorlopen. Aan het einde van de installatie van TD Pilot worden de specifieke apps geïnstalleerd op het Apple iPadOS-apparaat. Het volledige installatieproces neemt 10 tot 15 minuten in beslag.

## 5.5 Toegang tot oogbesturing instellen








Indien van toepassing



Doen **Schakel** de instellingen van de oogbesturing van iPadOS niet in onder *Instellingen/Toegankelijkheid/Oogbesturing*. Dit zal de oogbesturing van de TD Pilot verstoren.


### 5.5.1 De iPadOS configureren voor toegang tot oogbesturing

Stap	Locatie	Actie
1		 Selecteer <b>Instellingen</b> (in iPadOS).
2	Aan de linkerkant	Selecteer <b>Face ID en toegangscode</b> .  Niet beschikbaar op gefinancierde/beheerde apparaten.
3	Aan de rechterkant	Zet <b>USB-accessoires AAN</b> , onder TOEGANG BIJ VERGREDELING.  Niet beschikbaar op gefinancierde/beheerde apparaten.
4	Aan de linkerkant	Selecteer <b>Beginscherm en dock</b> .
5	Aan de rechterkant	Selecteer Beginscherm <b>Gebruik grote appsymbolen</b> .
6	Aan de linkerkant	Selecteer <b>Scherm en helderheid</b> .
7	Aan de rechterkant	Selecteer <b>Donker</b> onder WEERGAVE.
8		Selecteer <b>Tekstgrootte</b> .
9		Schuif de schuifregelaar Tekstgrootte helemaal naar rechts.  Dit vergroot de tekstgrootte in alle compatibele toepassingen.
10	Aan de linkerkant	Selecteer <b>Scherm en helderheid</b> .

- |    |                    |  |
|----|--------------------|--|
| 11 | Aan de rechterkant | Selecteer <b>Weergave</b> .  |
|    |                    |  Deze instelling is niet beschikbaar op iPads die kleiner zijn dan 11 inch. |
| 12 |                    | Selecteer <b>Ingezoomd</b> .   |
| 13 |                    | Selecteer <b>Stel in</b> .   |
| 14 |                    | Selecteer <b>Ingezoomd</b> in het pop-upvenster.   |
| 15 | Aan de linkerkant  | Selecteer <b>Algemeen</b> .  |
| 16 |                    | Selecteer <b>Zet uit</b> (aan de rechterkant).   |
| 17 |                    | Druk op de aan/uit-knop op het iPadOS-apparaat om het apparaat opnieuw op te starten. (Positie 6 in ).   |

### 5.5.2 AssistiveTouch instellen

AssistiveTouch is ontworpen voor mensen die moeite hebben om het scherm aan te raken. Met het menu AssistiveTouch kunt u aanraakfuncties, zoals tikken en scrollen, met uw ogen gebruiken. Deze biedt ook met snelkoppelingen die met de ogen kunnen worden geselecteerd naar zaken als het beginscherm en de App Switcher, die normaal gezien met bewegingen kan worden geopend. AssistiveTouch wordt gebruikt voor toegang via oogbesturing in alle iOS-apps, behalve TD-communicatie-apps, zoals TD Snap® en TD Talk.

 AssistiveTouch is niet bedoeld om te worden gebruikt voor TD Snap® en TD Talk. TD Snap®- en TD Talk-apps kunnen oogbesturingsinvoer mogelijk maken zonder dat AssistiveTouch is ingeschakeld.

- | Stap | Locatie            | Actie   |
|------|--------------------|---|
| 1    |                    |  Selecteer <b>Instellingen</b> (in iPadOS).  |
| 2    | Aan de linkerkant  | Selecteer <b>Toegankelijkheid</b> .   |
| 3    | Aan de rechterkant | Selecteer <b>Aanraken</b> onder FYSIEK EN MOTORISCH.  |
| 4    |                    | Selecteer <b>AssistiveTouch</b>   |
| 5    |                    | Zet <b>AssistiveTouch</b> op AAN.   |
|      |                    |  Oogbesturing is nu ingeschakeld   |
|      |                    | Je zult de aanwijzer zien, die de locatie van je blik toont. De AssistiveTouch-menuknop wordt weergegeven aan de rechterkant van het scherm.  |
|      |                    |  Als u wordt gevraagd om het menu Bovenste niveau aan te passen, selecteert u <b>Annuleren</b> . |
| 6    |                    | Sleep de menuknop AssistiveTouch naar de bovenste 33% van het scherm op de rechterkant.   |

### 5.5.3 Het AssistiveTouch-menu aanpassen

- | Stap | Locatie           | Actie  |
|------|-------------------|--|
| 1    |                   |  Selecteer <b>Instellingen</b> (in iPadOS). |
| 2    | Aan de linkerkant | Selecteer <b>Toegankelijkheid</b> .  |

- 3 Aan de rechterkant Selecteer **Aanraken** onder FYSIEK EN MOTORISCH.
- 4 Selecteer **AssistiveTouch**.
- 5 Selecteer het menu **Pas hoogste niveau aan**.
- 6 Selecteer **+** om het aantal pictogrammen te wijzigen in 8.
- 7 Selecteer **Berichtenvenster**.
- 8 Veeg naar de onderkant van de lijst.
- 9 Selecteer **Pauzeer 'Houd stil' aan/uit**.
- 10 Tik op een willekeurige plek buiten de lijst om deze te sluiten.
- 11 Selecteer de knop **Gebaren**.
- 12 Veeg naar **Menu verplaatsen**.
- 13 Selecteer **Menu verplaatsen**.
- 14 Tik op een willekeurige plek buiten de lijst om deze te sluiten.
- 15 Ga door met het bewerken van de menupictogrammen tot uw menu hiermee overeenkomt:




AssistiveTouch-menu voor TD Talk



AssistiveTouch-menu voor TD Snap

#### 5.5.4 Dwell-beheer configureren

- | Stap | Locatie           | Actie  |
|------|-------------------|--|
| 1    |                   | Selecteer <b>Instellingen</b>  (in iPadOS). |
| 2    | Aan de linkerkant | Selecteer <b>Toegankelijkheid</b> .  |

- 3 Aan de rechterkant Selecteer **Aanraken** onder FYSIEK EN MOTORISCH.
  - 4 Selecteer **AssistiveTouch**.
  - 5 Veeg naar **Stilhoudbediening** (Dwelltijd).
  - 6 Zet **Stilhoudbediening** op AAN.
  - 7 Veeg naar de onderkant.
  - 8 Selecteer het – (minteken) naast **Seconden** om de dwelltijd te wijzigen in 1,25 seconden.
-  Deze dwelltijd-instelling is bedoeld om je te laten beginnen. Desgewenst kunt u de dwelltijd later weer wijzigen.
- 9 Veeg omhoog vanaf de onderkant van het midden van het scherm om naar het **beginscherm** te gaan.

### 5.5.5 Uw apparaat uit de slaapstand halen en ontgrendelen

De TD Pilot wordt automatisch uit de slaapstand gehaald wanneer de oogbesturingsmodule uw ogen detecteert. Ontgrendel de TD Pilot door de AssistiveTouch-knop te selecteren en vervolgens Beginscherm.

Probeer het nu:

1. Druk op de aan/uit-knop op het iPadOS-apparaat (positie 6 in ) om de TD Pilot te vergrendelen.
2. Kijk naar het scherm voor een paar seconden.
3. De TD Pilot wordt uit de slaapstand gehaald en geeft het vergrendelingscherm weer.
4. Tik of gebruik uw ogen om de **AssistiveTouch-menuknop** te selecteren.
5. Selecteer **Startpagina**.



Als je extra beveiliging op uw apparaat wilt, raden we je aan Face ID te gebruiken. Face ID maakt het mogelijk om uw TD Pilot te ontgrendelen zonder elke keer een wachtwoord in te voeren.

Stel Face ID in via iPadOS-instellingen > Face ID en toegangscode.

## 5.6 Apps gebruiken met AssistiveTouch (indien van toepassing)

Wanneer u klaar bent om u buiten uw communicatiesoftware te begeven, kunt u AssistiveTouch gebruiken om naar andere apps te gaan op uw iPad. De AssistiveTouch oogbesturingsinstellingen en -gedragingen zijn verschillend van die in van uw communicatiesoftware. Daarom moet u aanpassingen maken in de instellingen van uw iPadOS.



AssistiveTouch-menu voor TD Talk



AssistiveTouch-menu voor TD Snap®

Het AssistiveTouch-menu is een met de ogen bestuurbaar navigatiehulpmiddel waarmee u met uw ogen kunt tikken, kunt vegen, het volume kunt regelen, tussen apps kunt schakelen en nog veel meer.





Zorg ervoor dat u kijkt naar de Verfijning Oogbesturingskaarten als u moeite heeft met het gebruik van AssistiveTouch.


### 5.6.1 Het AssistiveTouch-menu openen


#### TD Talk

1. Richt uw blik onder het scherm, op het midden van de oogbesturingsmodule of op het gebied van de oogbesturingsmodule.

De knop  (AssistiveTouch) wordt zichtbaar in het onderste middelste deel van het scherm.

2. Selecteer de knop  (AssistiveTouch) knop om AssistiveTouch te sluiten.


De knop  (AssistiveTouch) wordt zichtbaar op het scherm.


3. Selecteer de knop  (AssistiveTouch) om het AssistiveTouch-menu te openen.



#### TD Snap

1. Selecteer de knop **Dashboard** op de werkbalk.
2. Selecteer de knop **Oogbesturing (iOS)**.
3. Selecteer de knop **AssistiveTouch starten**.

De knop  (AssistiveTouch) wordt zichtbaar op het scherm.


4. Selecteer de knop  (AssistiveTouch) om het AssistiveTouch-menu te openen.



### 5.6.2 Neem indien nodig een onderbreking

Pauzeer de oogbesturing om te lezen of uit te rusten, en hervat dan weer de oogbesturing wanneer u wilt.

1. Open het AssistiveTouch-menu.  
Zie 5.6.1 *Het AssistiveTouch-menu openen, pagina 22* voor meer informatie
2. Selecteer **Pauzeer/hervat 'houd stil'** om de oogbesturing te pauzeren.

 Herhaal de stappen om oogbesturing te hervatten.

### 5.6.3 Het apparaat met uw ogen gebruiken

Tikken en scrollen zijn beschikbaar in het menu AssistiveTouch en zichtbaar bij het openen. Andere aanrakingsacties zoals Houden en Slepen, Lang Indrukken, en Dubbeltikken kunt u vinden onder Aangepast in het Menu AssistiveTouch.

#### Scrollen

1. Open het AssistiveTouch-menu.  
Zie 5.6.1 *Het AssistiveTouch-menu openen, pagina 22* voor meer informatie
2. Afhankelijk van de communicatiesoftware:

Voor TD Talk:	Voor TD Snap:
1. Selecteer de <b>Scroll</b> knop in het AssistiveTouch-menu.	1. Selecteer de <b>scroll direction</b> in het AssistiveTouch-menu.
2. Selecteer de <b>scroll direction</b> .	2. Plaats de aanwijzer in het gebied van het scherm waar u wilt scrollen.
3. Plaats de aanwijzer in het gebied van het scherm waar u wilt scrollen.	

AssistiveTouch valt terug op Tikken nadat u een andere actie doet zoals pauzeren of scrollen. U kunt de actie waarnaar wordt teruggevallen wijzigen of helemaal verwijderen in: **iPad OS Settings > Accessibility > Touch > AssistiveTouch > Fallback Action**.

### 5.6.4 De AssistiveTouch-knop verplaatsen

U moet misschien de AssistiveTouch-knop rond het scherm verplaatsen om ervoor te zorgen dat het niet in de weg zit.

1. Open het AssistiveTouch-menu.  
Zie 5.6.1 *Het AssistiveTouch-menu openen, pagina 22* voor meer informatie
2. Selecteer **Menu verplaatsen** in het AssistiveTouch-menu
3. Houd uw blik op het scherm gericht waar u de AssistiveTouch- menuknop wilt hebben.

### 5.6.5 De juiste apps kiezen

Stel uzelf de volgende vragen wanneer u erover denkt om apps te gebruiken met oogbesturing.

- Heeft u de vaardigheden (bv. Tikken, Scrollen, Lang Indrukken) die nodig zijn om de app te gebruiken?
- Als u niet de benodigde vaardigheden heeft, is de app dan een goede manier om die vaardigheden te oefenen en op te bouwen?

- Is de app zeer interessant? Wanneer u gemotiveerd bent zult u waarschijnlijk harder werken en langer doorgaan wanneer u moeilijke apps probeert te gebruiken met behulp van oogbesturing.
- Zijn er instellingen in iPadOS of TD CoPilot die u kunnen helpen om de app toegankelijker te maken met oogbesturing? Voor meer informatie raadpleegt u *A4.4 Oogbesturing verfijnen, pagina 38*.
- Kunt u instellingen configureren binnen de app om uw huidige vaardigheden tegemoet te komen? Dit kan gaan om het overschakelen van portret naar landschap, het wijzigen van de responstijd of time-outinstellingen in spellen, het vervangen van complexe taken (selecteren en slepen) door meer eenvoudige (selecteren), of het weergeven van minder keuzemogelijkheden op het scherm.

## 5.7 Oogbesturing gebruiken

Indien van toepassing

De TD Pilot-apparaten werken met precisie, ongeacht of u een bril of contactlenzen draagt, de oogkleur of de lichtomstandigheden. Met Eye tracking kunt u de iPad met uw ogen bedienen met AssistiveTouch-applicaties. Met AssistiveTouch kunt u met applicaties werken en de oogbestuuringservaring verbeteren via een aantal instellingen

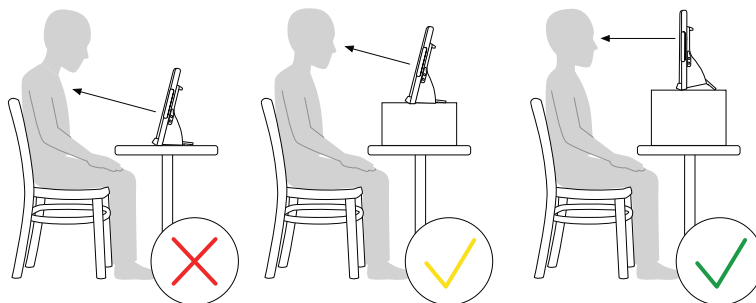
### 5.7.1 Positionering

Bereid de gebruiker voor op het gebruik van oogbesturing door hem comfortabel te laten zitten. Als ze een bril gebruiken, zorg er dan voor dat ze die dragen en dat de glazen schoon zijn.



Plaats de TD Pilot op uw bevestigingssysteem of een stabiel oppervlak tegenover de gebruiker op of iets onder ooghoogte op een afstand van ongeveer 65 cm (25,6 inch).

Als het hoofd van de gebruiker naar links of naar rechts is gekanteld, moet de TD Pilot onder dezelfde hoek worden gekanteld. Het is belangrijk dat de hoek van het schermoppervlak overeenkomt met de hoek van het gezicht van de gebruiker.

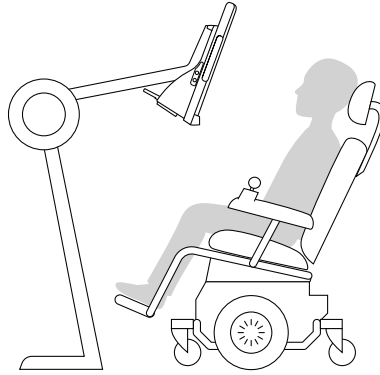


De meeste gebruikers die aan een tafel of bureau zitten, moeten de TD Pilot hoger plaatsen dan het tafeloppervlak.

Mogelijk moet u de positie van het apparaat verfijnen tijdens de kalibratiestappen. Raadpleeg daarvoor *6.1 Kalibratie, pagina 29*.



Pas altijd de positie van het apparaat zodanig aan dat het aan de behoeften van de gebruiker voldoet, en niet andersom.



Een montagesysteem is de beste optie voor een precieze plaatsing van het toestel dat in de loop van de dag gemakkelijk kan worden aangepast. Er zijn verschillende bevestigingsmogelijkheden beschikbaar, waaronder vloer-, bureau-, en rolstoelbevestigingen. Ga naar [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) of neem contact op met uw plaatselijke Tobii Dynavox-partner.

### 5.7.2 Tips voor gebruik buitenshuis

Hier vindt u enkele tips voor betere prestaties wanneer u de oogbesturingsmodule buitenshuis gebruikt, vooral bij fel zonlicht

- Het kan nuttig zijn de kalibratie op verschillende momenten van de dag opnieuw uit te voeren als gevolg van veranderingen in de omgeving, zoals veranderend licht of wanneer het apparaat buitenshuis wordt gebruikt.
- Gebruik een baseballpet of iets dergelijks om de zon uit de ogen te houden. Hierdoor worden de prestaties van de oogbesturingsmodule aanzienlijk verbeterd.
- Vermijd direct zonlicht op de oogbesturingsmodule voor de beste prestaties.



Als de TD Pilot op een warme dag in direct zonlicht wordt geplaatst, kan deze oververhit raken.

### 5.7.3 Trackbox

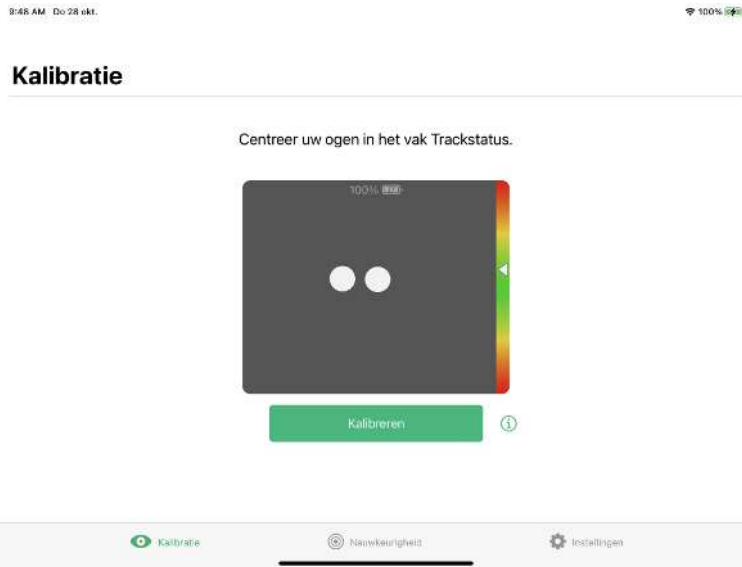
Met de TD Pilot is veel bewegingsvrijheid van het hoofd mogelijk. Zodra de TD Pilot correct is gekalibreerd en voor de gebruiker is geplaatst, zijn geen verdere aanpassingen vereist.

De TD Pilot heeft een toonaangevende trackbox van ongeveer 30 cm × 20 cm × 20 cm / 11,8 inch × 7,9 inch × 7,9 inch (breedte × hoogte × diepte). De trackbox is een onzichtbare waarnemingszone die zich op ongeveer 60 cm afstand vanaf een punt net boven het midden van het scherm bevindt.

Op een afstand van 70 cm biedt de TD Pilot laterale bewegingsvrijheid van het hoofd in een gebied van ongeveer 50 × 36 cm of 35 × 30 cm, afhankelijk van de oogbesturingsmodule waarmee de TD Pilot is uitgerust. Zie voor meer informatie *Bijlage D Technische specificaties, pagina 44*.

Voor een goede werking van de Eye tracking moet de gebruiker altijd ten minste één oog in de trackbox houden.

## 5.7.4 Trackstatus



De **trackstatus**-functie wordt gebruikt om te controleren of de gebruiker goed gepositioneerd is voor de eyetracker.

- De oogindicatoren, de twee (2) witte stippen: vertegenwoordigen de ogen van de gebruiker en waar ze zich ten opzichte van het scherm bevinden. Voor een optimale positie moeten de oogindicatoren zich in het midden van het zwarte gebied bevinden.
- De kleurrijke balk aan de rechterkant met de witte pijl: hoe ver of dicht de gebruiker zich van het scherm bevindt.
  - If the white arrow is in the middle of the green area of the bar, the user is at the optimal distance from the screen.
  - If the arrow is on the lower part of the bar — move the user closer.
  - If the arrow is on the upper part of the bar — move the user farther away from the device.

1. Selecteer een van de volgende manieren om toegang te krijgen tot de trackstatus:
  - Selecteer de knop **Trackstatus**, positie 13 in , op het apparaat.



- Open de TD CoPilot-app door het TD CoPilot -pictogram te selecteren.

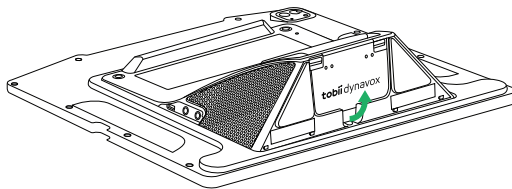
2. Positioneer de gebruiker.

## 5.8 De verstelbare standaard gebruiken

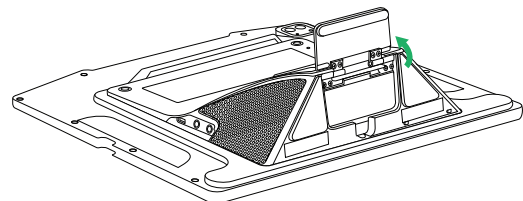
De TD Pilot wordt geleverd met een ingebouwde verstelbare standaard, waarmee de gebruiker het TD Pilot-apparaat in meer posities kan plaatsen voor de best mogelijke Eye tracking.

Volg deze instructies om de verstelbare standaard te gebruiken:

- 1 Klap de verstelbare standaard uit zijn positie in de onderkant van het apparaat.

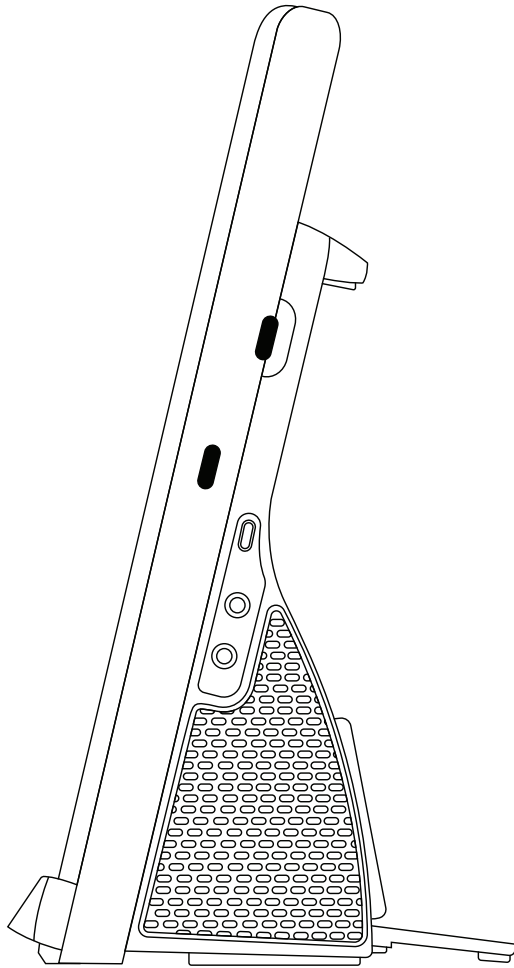


De verstelbare standaard is ingeklapt onder de onderkant van het apparaat.

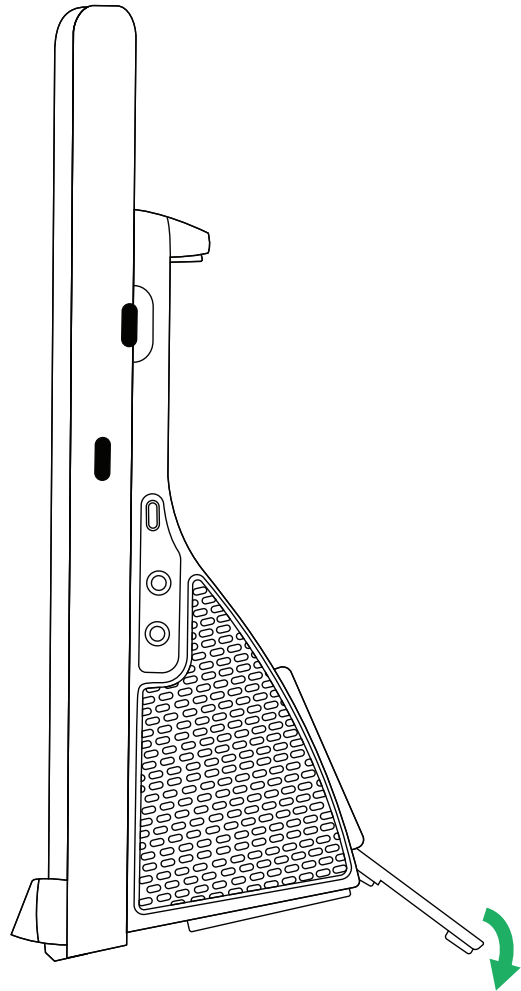


Draai de verstelbare standaard naar de gewenste positie.

- 2 Kies de positie waarin u de verstelbare standaard wilt gebruiken.



Plaats de TD Pilot rechtop.



Pas de hoek van de verstelbare standaard aan zodat de TD Pilot juist op de gebruiker is gericht.

## 5.9 Het partnervenster gebruiken

In het partnervenster wordt de inhoud van het berichtvenster uit TD Snap® of TD Talk weergegeven. Omwille van privacyredenen kan de gebruiker het partnervenster in TD Snap® of TD Talk in- of uitschakelen.

Er zijn ook andere opties voor de partnervensters die kunnen worden in- of uitgeschakeld, zoals de optie Tekst weergeven tijdens het spreken en punten toevoegen tijdens het typen.

## 5.10 Het volume aanpassen

U kunt het volume regelen met behulp van de knop voor volume omhoog en de knop voor volume omlaag aan de rechterkant van het iPadOS-apparaat.



Het volume kan ook worden aangepast in de Tobii Dynavox-communicatiesoftware.



Bij TD Talk moet de gebruiker de volumeregeling op het bedieningspaneel van het iPadOS gebruiken.

## 5.11 Het apparaat opnieuw instellen


Om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen, zie de volgende informatie:

<b>Taal</b>	<b>Link</b>
English	<a href="https://support.apple.com/en-us/108931">https://support.apple.com/en-us/108931</a>
Duits	<a href="https://support.apple.com/de-de/108931">https://support.apple.com/de-de/108931</a>
Frans	<a href="https://support.apple.com/fr-fr/108931">https://support.apple.com/fr-fr/108931</a>
Spanish	<a href="https://support.apple.com/es-mx/108931">https://support.apple.com/es-mx/108931</a>
Nederlands	<a href="https://support.apple.com/nl-nl/108931">https://support.apple.com/nl-nl/108931</a>
Zweeds	<a href="https://support.apple.com/sv-se/108931">https://support.apple.com/sv-se/108931</a>
Noors	<a href="https://support.apple.com/no-no/108931">https://support.apple.com/no-no/108931</a>
Deens	<a href="https://support.apple.com/da-dk/108931">https://support.apple.com/da-dk/108931</a>
Simplified Chinese	<a href="https://support.apple.com/zh-cn/108931">https://support.apple.com/zh-cn/108931</a>
Japans	<a href="https://support.apple.com/ja-jp/108931">https://support.apple.com/ja-jp/108931</a>
Italiaans	<a href="https://support.apple.com/it-it/108931">https://support.apple.com/it-it/108931</a>
Fins	<a href="https://support.apple.com/fi-fi/108931">https://support.apple.com/fi-fi/108931</a>
Arabisch	<a href="https://support.apple.com/ar-sa/108931">https://support.apple.com/ar-sa/108931</a>
Bulgarian	<a href="https://support.apple.com/bg-bg/108931">https://support.apple.com/bg-bg/108931</a>

# 6 TD CoPilot

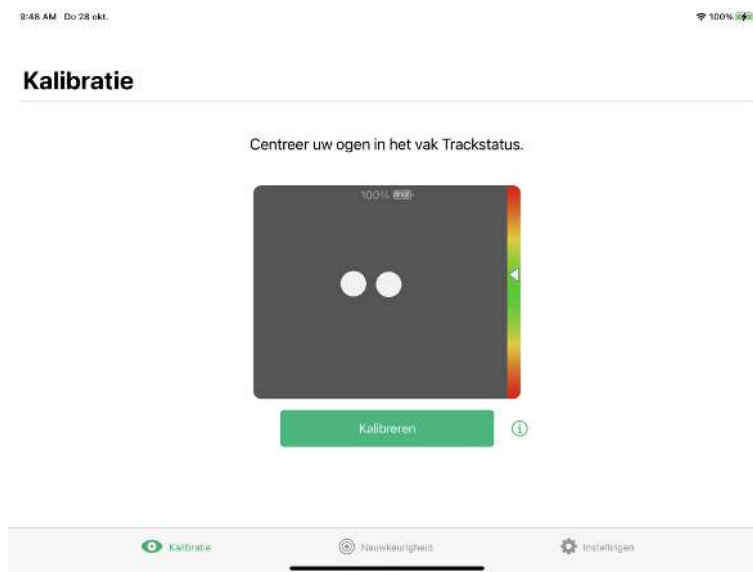
De TD CoPilot-software kan worden gebruikt om de oogbesturingsmodule te kalibreren, de instellingen voor de kalibratie te bepalen, de accucapaciteit van de TD Pilot Base te controleren, enz.

Om toegang te krijgen tot de TD CoPilot, volgt u deze procedure:

1. Selecteer de TD CoPilot-app, .
2. De TD CoPilot opent.

## 6.1 Kalibratie

De oogbesturingsmodule in de TD Pilot kan hier worden gekalibreerd.



### 6.1.1 Kalibratie starten

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Zorg ervoor dat de gebruiker zich juist tegenover het TD Pilot-apparaat bevindt.  
Zie 5.7.1 *Positionering*, pagina 24 en 5.7.4 *Trackstatus*, pagina 26 voor meer informatie over positionering.
3. Selecteer de knop **Kalibreren**.
4. Volg de instructies op het scherm.

## 6.2 Nauwkeurigheid

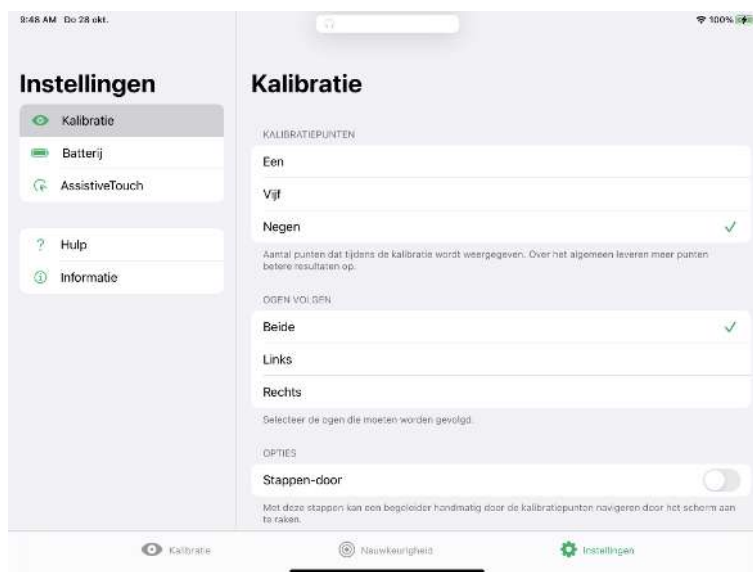
Op de pagina Nauwkeurigheid kan de kalibratie worden getest met behulp van vooraf vooraf gedefinieerde doelen op het scherm om te zien of de gebruiker de oogbesturingsmodule opnieuw moet kalibreren.



Kijk naar elke punt in elke cirkel op het scherm om te zien hoe nauwkeurig het oogvolgen gaat dat gebied.

## 6.3 Instellingen

### 6.3.1 Kalibratie



#### KALIBRATIEPUNTEN

Selecteer hoeveel richtpunten worden gebruikt om de oogbesturingsmodule te kalibreren. Hoe meer kalibratiepunten worden gebruikt, hoe beter het kalibratieresultaat zal zijn:

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer de knop **Instellingen**
3. Selecteer de **KALIBRATIEPUNTEN**:
  - Een
  - Vijf
  - **Negen (standaard)**

#### OGEN VOLGEN

Selecteer welke ogen de oogbesturingsmodule moet volgen wanneer u oogbesturing gebruikt:

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer de knop **Instellingen**
3. Selecteer **OGEN VOLGEN - SELECTEER DE TE VOLGEN OGEN:**
  - **Beide:** de oogbesturingsmodule volgt beide ogen (voor de beste prestaties) (**standaard**)
  - **Links:** de oogbesturingsmodule volgt alleen het linkeroog.
  - **Rechts:** de oogbesturingsmodule volgt alleen het rechteroog.

#### **CONTROLE DOOR DE ZORGVERLENER**

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer de knop **Instellingen**
3. Selecteer de **CONTROLE DOOR DE ZORGVERLENER:**
  - **Stapsgewijs:** schakel **Stapsgewijs** in om de stapsgewijze kalibratiefunctie te gebruiken.

Met deze stappen kan een begeleider handmatig door de kalibratiepunten navigeren door het scherm aan te raken. (**standaard is Uit**)

#### **DOELOPTIES**

Er zijn 2 verschillende doeloptyes:

- Kleurdoel
- Doel van de afbeelding

##### **Selecteer de kleur van voor de kleurdoelen.**

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer de knop **Instellingen**
3. Selecteer de knop Kleur kiezen.
4. Selecteer de kleur.

Selecteer de afbeelding voor de afbeeldingsdoelen

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer de knop **Instellingen**
3. Selecteer de knop Afbeelding kiezen.
4. Selecteer de afbeelding uit uw foto's.

#### **DOELSNELHEID**

Selecteer met welke snelheid de doelen tijdens de kalibratie over het scherm moeten bewegen.

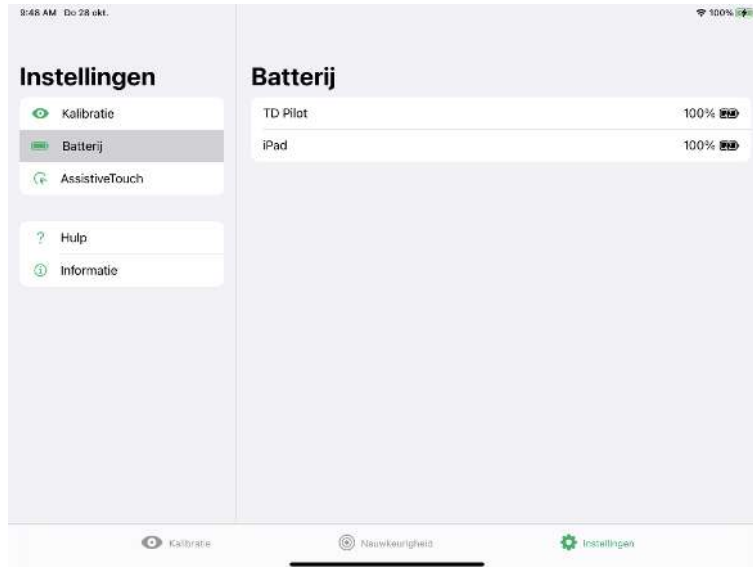
1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer de knop **Instellingen**
3. Selecteer de **DOELSNELHEID:**
  - **Langzaam (standaard)**
  - **Medium**
  - **Snel**

#### **DOELGROOTTE**

Selecteer de grootte voor de doelen wanneer ze tijdens de kalibratie over het scherm bewegen.

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer de knop **Instellingen**
3. Selecteer de **DOELGROOTTE:**
  - **Klein (standaard)**
  - **Medium**
  - **Groot**

### 6.3.2 Batterij



Om de status van de TD Pilot-accu te bekijken:

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer **Instellingen**.
3. Selecteer **Accu**



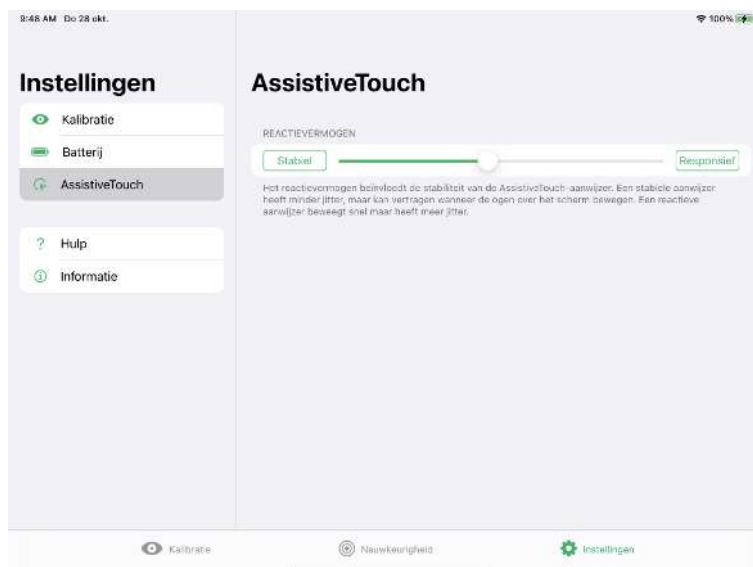
Verklaring van symbolen:

- Accupictogram = werkt op accuvoeding
- Accupictogram met bliksemschicht = wordt opgeladen
- Losgekoppeld = TD Pilot uitgeschakeld of USB-kabel losgekoppeld



De accu van de iPad kan rechtsboven op de iPad (of in een widget) worden bekeken.

### 6.3.3 Assistive Touch

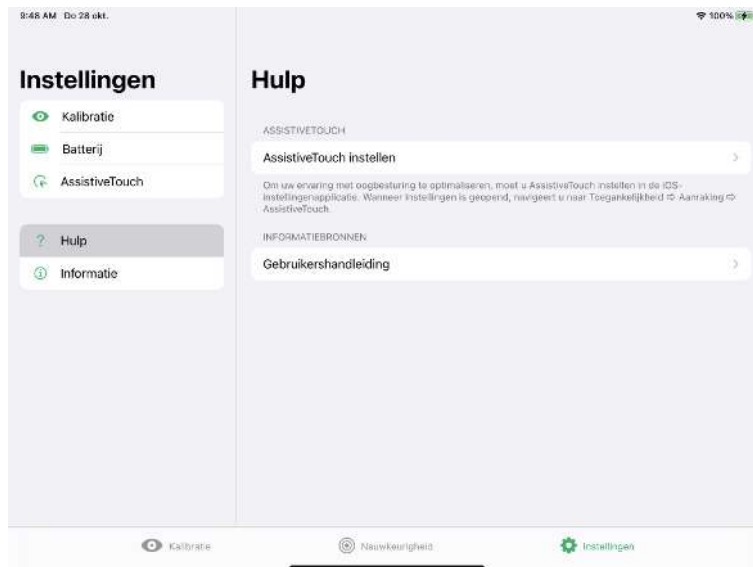


RESPONSIVITEIT

Het reactievermogen beïnvloedt de stabiliteit van de AssistiveTouch-aanwijzer. Een stabiele aanwijzer heeft minder jitter, maar kan vertragen wanneer de ogen over het scherm worden bewogen. Een responsieve aanwijzer beweegt snel, maar heeft meer jitter.

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer **Instellingen**.
3. Selecteer **Assistive Touch**
4. Selecteer de knoppen **Stabiel** of **Responsief** om het niveau van **RESPONSIVITEIT** in te stellen tussen **Stabiel** en **Responsief**.

## 6.3.4 Hulp ?



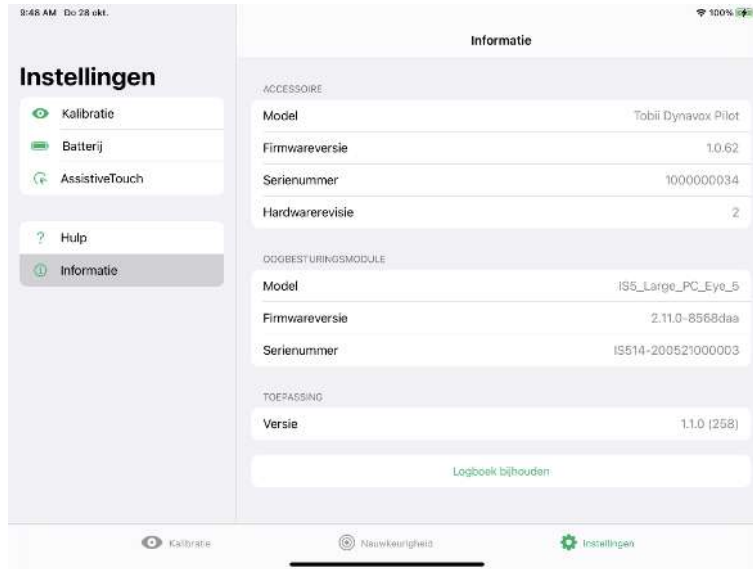
Op deze pagina vindt u informatie over waar u naartoe kunt gaan om de oogopslagervaring te optimaliseren en waar u de gebruikershandleiding kunt vinden.

### ASSISTIVETOUCH

- Selecteer de knop **AssistiveTouch instellen** om naar de iPadOS-instellingen te gaan.

### HULPBRONNEN

- Selecteer de knop **Gebruikershandleiding** om de gebruikershandleiding als pdf te openen op het iPadOS-apparaat.



Om gedetailleerde informatie te krijgen over de TD Pilot en oogbesturingsmodule:

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer **Instellingen**.
3. Selecteer **Info**.

Om de logboeken voor de TD Pilot en oogbesturingsmodule bij te houden:

1. Openen op de **TD CoPilot**-app.
2. Selecteer **Instellingen**.
3. Selecteer **Info**.
4. Selecteer de knop **Logboeken bijhouden**.

# 7 Onderhoud van het product

## 7.1 Temperatuur en vochtigheid

### 7.1.1 Algemeen gebruik - gebruikstemperatuur

Het is aan te raden de TD Pilot in een droge ruimte op kamertemperatuur te bewaren. Het aanbevolen temperatuur- en vochtigheidsbereik voor het apparaat is zoals hieronder wordt vermeld:

- Omgevingstemperatuur: 0 °C tot 35 °C (32 °F tot 95 °F)
- Vochtigheid: 10 % tot 95 % bij 40 °C (104 °F) (geen condensvorming op het apparaat)
- Atmosferische druk: 70 kPa tot 106 kPa (525 mmHg tot 795 mmHg)

### 7.1.2 Transport en opslag

Het aanbevolen temperatuur- en vochtigheidsbereik voor transport en opslag van het apparaat is zoals hieronder vermeld:

- Temperatuur: -20 °C tot 45 °C (-4 °F tot 113 °F)
- Vochtigheid: 10 % tot 95 % bij 40 °C (104 °F) (geen condensvorming op het apparaat)
- Atmosferische druk: 70 kPa tot 106 kPa (375 mmHg tot 795 mmHg)

De TD Pilot is niet waterdicht noch volledig waterbestendig. Het apparaat mag niet in een zeer vochtige omgeving of andere natte omstandigheden worden bewaard. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Let op dat u geen vloeistof op het apparaat morst, met name in de connectorgebieden als de I/O-afdekkingen niet zijn geplaatst.

Het apparaat is geregistreerd als IP-klasse IP54.



De IP-klasse is alleen van toepassing op het apparaat met de I/O-afdekkingen op hun plaats. De adaptermodus is uitgesloten.

## 7.2 Het apparaat reinigen

1. Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Verwijder alle kabels.
4. Veeg alle externe oppervlakken af met een doekje met 70% isopropylalcohol, 75% ethylalcohol of desinfecterende Clorox-doekjes voor infectiebestrijding.
5. Laat het apparaat aan de lucht drogen.
6. Alle meegeleverde accessoires moeten op dezelfde manier worden ontsmet.
7. Als er strepen op het scherm achterblijven, veegt u deze weg met een zachte, droge doek.
8. Gooi gebruikte reinigingsmiddelen op de juiste manier weg.



Gebruik geen sproeiproducten rechtstreeks op het apparaat, omdat deze het apparaat kunnen verzadigen en er ongewenst vocht in het apparaat kan binnendringen.

Dompel het apparaat niet onder in een vloeistof.

Gebruik geen insectenspray op het apparaat.

## 7.3 Plaatsing

Gebruik uitsluitend de aanbevolen montagebevestigingen die door de plaatselijke verdeler of verkoopvertegenwoordiger zijn aangegeven en zorg ervoor dat ze correct volgens de instructies worden gemonteerd en vastgemaakt. Plaats het apparaat niet op een onstabiel of oneffen oppervlak.

## 7.4 Het TD Pilot-apparaat vervoeren

Koppel alle kabels van de TD Pilot los wanneer u het apparaat draagt.

Gebruik de originele doos en verpakkingsmaterialen als het apparaat moet worden vervoerd of verzonden voor reparatie of wanneer u op reis gaat en controleer of het TD Pilot-apparaat is uitgeschakeld..



Het wordt aanbevolen om de originele verpakkingsmaterialen voor de TD Pilot te bewaren.

Als het apparaat naar Tobii Dynavox moet worden teruggestuurd voor problemen of reparaties die onder de garantie vallen, wordt het aanbevolen de oorspronkelijke verpakking (of gelijkwaardig) bij de verzending te gebruiken. De meeste transporteurs vereisen ten minste 5 cm (2 inch) verpakkingsmateriaal rond het apparaat.

**Opmerking:** Als gevolg van de regelgeving van de in Amerika gevestigde organisatie Joint Commission moeten alle verpakkingsmaterialen, zoals dozen, die naar Tobii Dynavox zijn ) verzonden, worden weggegooid.

## 7.5 De accu weggooien

Gooi de accu's niet weg bij het gewone huishoudelijk of kantoorafval. Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het weggooien van accu's.

## 7.6 Het apparaat weggooien

Gooi het TD Pilot-apparaat niet weg bij het gewone huishoudelijk of kantoorafval. Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het weggooien van elektrische en elektronische apparaten.

# Bijlage A Ondersteuning, garantie, trainingshulpmiddelen en problemen oplossen

## A1 Klantenondersteuning

Neem voor ondersteuning contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger of met de supportafdeling van Tobii Dynavox. Om u zo snel mogelijk te kunnen helpen, is het belangrijk dat u toegang hebt tot uw TD Pilot-apparaat en indien mogelijk tot een internetverbinding. Zorg dat u het serienummer van het apparaat bij de hand hebt. Dit bevindt onder de onderkant van de verstelbare standaard op de TD Pilot Base.

Voor verdere productinformatie en andere ondersteuningshulpmiddelen verwijzen wij u naar de Tobii Dynavox website, [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com).

## A2 Garantie

Lees het Manufacturer's Warranty document in de verpakking.



iPads die samen met TD Pilot zijn aangeschaft, vallen niet onder deze fabrieksgarantie



Tobii Dynavox garandeert niet dat de software op de TD Pilot aan uw eisen voldoet, dat de werking van de software ononderbroken of vrij van fouten is of dat alle softwarefouten worden gecorrigeerd.



Tobii Dynavox garandeert niet dat de TD Pilot aan de eisen van de klant voldoet, dat de werking van de TD Pilot ononderbroken is of dat de TD Pilot vrij van fouten of andere defecten is. De klant erkent dat de TD Pilot niet werkt bij alle personen en onder alle lichtomstandigheden.

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. De garantie geldt alleen als het apparaat volgens de gebruikershandleiding wordt gebruikt. Als u de TD Pilot Base demonteert, vervalt de garantie.



Het wordt aanbevolen om de originele verpakkingsmaterialen voor de TD Pilot te bewaren.

Als het apparaat naar Tobii Dynavox moet worden teruggestuurd voor problemen of reparaties die onder de garantie vallen, wordt het aanbevolen de oorspronkelijke verpakking (of gelijkwaardig) bij de verzending te gebruiken. De meeste transporteurs vereisen ten minste 5 cm (2 inch) verpakkingsmateriaal rond het apparaat.

**Opmerking:** Als gevolg van de regelgeving van de in Amerika gevestigde organisatie Joint Commission moeten alle verpakkingsmaterialen, zoals dozen, die naar Tobii Dynavox zijn verzonden, worden weggegooid.

## A3 Trainingsmaterialen



Er is geen specifieke training vereist voor een veilig en effectief gebruik van de primaire bedieningsfuncties van de TD Pilot.

Tobii Dynavox heeft een breed aanbod van trainingshulpmiddelen voor TD Pilot-producten en bijbehorende communicatieproducten. U vindt ze op de Tobii Dynavox-website, [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com), waar ook introductiehandleidingen, webinars en softwaretrainingskaarten beschikbaar zijn. De TD Pilot introductiehandleidingen en softwaretrainingskaarten worden met het TD Pilot-apparaat meegeleverd.

## A4 Gids voor het oplossen van problemen

### A4.1 Als de TD Pilot niet kan worden opgestart

Steek de stekker in het stopcontact en geef het apparaat enkele minuten de tijd om op te laden voordat u het opnieuw probeert in te schakelen. Als het apparaat niet juist wordt opgestart, neemt u contact op met de klantenservice. Zie *A1 Klantenondersteuning, pagina 37* voor contactgegevens.

### A4.2 Hoe kan ik de TD Pilot uitschakelen en opnieuw opstarten?

Houd de aan/uit-knop gedurende 10 seconden ingedrukt. Als u dit doet, wordt het apparaat uitgeschakeld, ongeacht waar het mee bezig was. Om het opnieuw in te schakelen, drukt u kort op de aan/uit-knop en het apparaat wordt opnieuw opgestart en ingeschakeld.



Hierdoor wordt het iPadOS-apparaat niet gereset. Dit moet afzonderlijk worden uitgevoerd.

Als het apparaat niet juist wordt opgestart, neemt u contact op met de klantenservice. Zie *A1 Klantenondersteuning, pagina 37* voor contactgegevens.

### A4.3 Hoe kan ik zien of de TD Pilot Base is verbonden met het iPadOS-apparaat?



Ga in iPadOS naar: **Instellingen > Algemeen > Info**.

Als de TD Pilot Base is ingeschakeld en juist is verbonden met de iPad, zou Tobii Dynavox Pilot onderaan moeten worden weergegeven.

### A4.4 Oogbesturing verfijnen

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van oogbesturing bij de TD Pilot, kan deze lijst met veelvoorkomende problemen en oplossingen u misschien helpen. Probeer een of meer oplossingen, omdat verschillende oplossingen ervoor kunnen zorgen dat het probleem wordt opgelost.

Probleem	Oplossing
<b>De oogbesturing detecteert de ogen niet.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de TD Pilot is opgeladen en aanstaat.</li><li>• Zorg ervoor dat AssistiveTouch is ingeschakeld, zie <i>5.5.2 AssistiveTouch instellen, pagina 19</i>.</li><li>• Controleer dat de kabel die het TD Pilot-apparaat verbindt met de iPad, goed vastzit.</li><li>• Controleer de positie van het apparaat en de persoon.</li><li>• Bekijk de informatie over reflectie van brillen.</li></ul>
<b>De accuratesse is niet goed.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de positie van het apparaat en de persoon, en kalibreer dan opnieuw.</li><li>• Bekijk de oplossingen voor de problemen die hieronder staan. Er kunnen meer oplossingen van toepassing zijn.</li></ul>
<b>De accuratesse wordt slechter in de loop van de tijd.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voer een nieuwe kalibratie uit. Denk eraan om de positionering te controleren voordat je opnieuw gaat kalibreren.</li><li>• Kijk weg of doe je ogen dicht voor een moment om je opnieuw te focussen.</li><li>• Verminder de helderheid van het scherm: <b>iPadOS Instellingen &gt; Beeld &amp; helderheid</b></li><li>• Vergroot de tekstgrootte om tekstgebaseerde doelen groter te maken: <b>iPadOS Instellingen &gt; Beeld &amp; helderheid &gt; Tekstgrootte</b></li><li>• Zie 'Vermoeide of droge ogen' hieronder.</li></ul>
<b>Reflectie van de bril lijkt te storen.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Maak de bril schoon.</li><li>• Limiteer of elimineer het licht dat van achter de gebruiker komt.</li><li>• Als de gebruiker multifocale lenzen draagt, kun je proberen het apparaat zo te plaatsen dat het deel van de lens dat voor computergebruik is bedoeld, optimaal wordt benut.</li></ul>
<b>De aanwijzer reageert traag.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verhoog de instelling van de responsiviteit: <b>TD CoPilot &gt; Instellingen &gt; AssistiveTouch</b></li></ul>

Probleem	Oplossing
Moeite bij het lang genoeg fixeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De dweltijd verkorten: <ul style="list-style-type: none"> <li>AssistiveTouch: iPad OS-instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanraken &gt; AssistiveTouch &gt; Seconden van Dwell Control</li> <li>Toetsenbordknoppen TD Talk: TD Talk &gt; Instellingen &gt; Toetsenbord</li> <li>Niet-toetsenbordknoppen TD Talk: TD Talk &gt; Instellingen &gt; Activatie</li> <li>TD Snap Global: Bewerken &gt; Gebruiker &gt; Selectiemethode &gt; Selectietype &gt; Dwelltijd</li> <li>TD Snap voor specifieke knoppen: Bewerken &gt; Knop(pen) selecteren &gt; Selectiemethode &gt; Dwelltijd &gt; Gebruikersinstellingen voor overeenkomsten uitschakelen &gt; Dwelltijd</li> </ul> </li> </ul> <p> Het aanpassen van de dweltijd in iPadOS-instellingen is alleen van invloed op AssistiveTouch. Het aanpassen van de dweltijd in TD Talk of TD Snap is alleen van invloed op de communicatiesoftware.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bewegingstolerantie verhogen: iPadOS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanraken &gt; AssistiveTouch</li> <li>De instelling van de responsiviteit verlagen: TD CoPilot-instellingen &gt; AssistiveTouch</li> </ul>
Selecties vinden te snel of per ongeluk plaats.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De dweltijd verlengen: <ul style="list-style-type: none"> <li>AssistiveTouch: iPad OS-instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanraken &gt; AssistiveTouch &gt; Seconden van Dwell Control</li> <li>Toetsenbordknoppen TD Talk: TD Talk &gt; Instellingen &gt; Toetsenbord</li> <li>Niet-toetsenbordknoppen TD Talk: TD Talk &gt; Instellingen &gt; Activatie</li> <li>TD Snap Global: Bewerken &gt; Gebruiker &gt; Selectiemethode &gt; Selectietype &gt; Dwelltijd</li> <li>TD Snap voor specifieke knoppen: Bewerken &gt; Knop(pen) selecteren &gt; Selectiemethode &gt; Dwelltijd &gt; Gebruikersinstellingen voor overeenkomsten uitschakelen &gt; Dwelltijd</li> </ul> </li> </ul> <p> Het aanpassen van de dweltijd in iPadOS-instellingen is alleen van invloed op AssistiveTouch. Het aanpassen van de dweltijd in TD Talk of TD Snap is alleen van invloed op de communicatiesoftware.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bewegingstolerantie verlagen: iPadOS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanraken &gt; AssistiveTouch</li> </ul>
De aanwijzer is springerig of verschuift.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De instelling van de responsiviteit verlagen: TD CoPilot-instellingen &gt; AssistiveTouch</li> <li>Verwijder de kleur van de Aanwijzer: iPadOS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanwijzerbediening &gt; Kleur</li> <li>De grootte van de aanwijzer aanpassen: iPad OS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanwijzerbediening</li> </ul>
Ik kan de aanwijzer niet zien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wijzig de grootte en kleur van de aanwijzer om het meer te laten opvallen: iPadOS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanwijzerbediening</li> </ul>
De menuknop AssistiveTouch zit in de weg of leidt af.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verplaats de menuknop AssistiveTouch op het scherm.</li> <li>Verminder de ondoorzichtigheid van de menuknop AssistiveTouch wanneer die niet in gebruik is: iPadOS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanraking &gt; AssistiveTouch</li> </ul>
Gevoel van wagenziekte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verminder de helderheid van het scherm: iPadOS Instellingen &gt; Beeld &amp; helderheid</li> <li>De kleur van de aanwijzer verwijderen: iPad OS-instellen &gt; Toegankelijkheid &gt; Aanwijzerbediening</li> <li>Schakel de instelling Beweging verminderen in: iPadOS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Beweging</li> <li>Schakel de instelling De voorkeur aan vloeiende overgangen geven in: iPadOS Instellingen &gt; Toegankelijkheid &gt; Beweging</li> </ul>

Probleem	Oplossing
<b>Vermoeide of droge ogen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Neem pauzes.</li> <li>● Verminder de helderheid: <b>iPadOS Instellingen &gt; Beeld &amp; helderheid</b></li> <li>● Verminder de tekstgrootte: <b>iPadOS Instellingen &gt; Beeld &amp; helderheid &gt; Tekstgrootte</b></li> <li>● Raadpleeg een arts.</li> </ul>
<b>De ogen bewegen niet samen (strabismus).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Identificeer het beste oog en kalibreer alleen voor dat oog.</li> <li>● Raadpleeg een arts.</li> </ul>
<b>Onvrijwillige oogbewegingen (nystagmus).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Positioneer het apparaat opnieuw om te zien of er een gebied in het gezichtsveld is waar de nystamoïde beweging vermindert.</li> </ul>

# Bijlage B Conformiteitsinformatie



De TD Pilot is voorzien van een CE-markering overeenkomstig Verordening (EU) 2017/745 (MDR) en voldoet aan de toepasselijke geharmoniseerde normen en de algemene veiligheids- en prestatie-eisen (GSPR).

## B1 FCC-verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, ook interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.



Aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Tobii Dynavox kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken conform de FCC-voorschriften.

### B1.1 Voor P15B-apparatuur

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen te bieden in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies, kan deze schadelijke interferentie in de radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur toch schadelijke interferentie veroorzaakt in de radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door de apparatuur uit en weer in te schakelen, dient de gebruiker de interferentie te verhelpen met één of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere stroomkring dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

### B1.2 Voor draagbare apparaten

FCC-verklaring over blootstelling aan radiofrequentie:

1. Deze zender mag niet op dezelfde locatie worden geplaatst als of worden gebruikt met een andere antenne of zender.
2. Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan radiofrequentie die zijn vastgelegd voor een ongecontroleerde omgeving. Dit apparaat is getest voor typische handbediening, waarbij de zijkanalen van het apparaat in rechtstreeks contact staan met het lichaam. Vermijd rechtstreeks contact met de zendantenne tijdens het verzenden voor overeenstemming met de FCC-vereisten wat betreft blootstelling aan radiofrequentie.

## B2 CE-verklaring

Dit product is voorzien van een CE-markering als accessoire van een medisch hulpmiddel in overeenstemming met Verordening (EU) 2017/745 (MDR) en voldoet aan de toepasselijke algemene veiligheids- en prestatie-eisen (GSPR).

## B3 Richtlijnen en normen

De TD Pilot voldoet aan de volgende normen:

- Regelgeving voor medische hulpmiddelen (EU) 2017/745
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU
- RoHS2 Richtlijn 2011/65/EU
- WEEE Richtlijn 2012/19/EU
- REACH-verordening 2006/121/EG, 1907/2006/EG, bijlage 17
- ISO 14971:2019

- ISO 13485:2016

Het TD Pilot-apparaat is getest en voldoet aan IEC/EN 60601-1 Ed 3.1, IEC/EN 62368-1, ISO 14971:2019 en andere relevante normen voor de beoogde markten.

# Bijlage C Informatie over het statuslampje

Tabel 3: LED-informatie

Status		Betekenis		
LED	Voedingsadapter aangesloten?	Voeding TD Pilot	Accu TD Pilot	Accu iPad
UIT	NEE	UIT	Onbekend	
UIT	JA		Opgeladen	Onbekend
BLAUW	(JA)		Opladen	Onbekend
KNIPPEREND BLAUW	(JA)	AAN	Opladen	
KNIPPEREND GROEN	JA		Opgeladen	
KNIPPEREND GROEN	NEE		Ontladen	
ROOD	-	FOUT		

# Bijlage D Technische specificaties

## D1 Apparaat


<b>Model</b>	<b>TD Pilot</b>
<b>Type (Typen)</b>	TD Pilot
<b>Besturingssysteem</b>	Apple iPadOS 18
<b>CPU</b>	Apple M4-chip (9-core CPU) of nieuwer
<b>Opslag</b>	256 GB
<b>Schermmresolutie</b>	2752 x 2064
<b>Schermgrootte</b>	13 inch
<b>Achterste scherm</b>	480 x 128 pixels
<b>Afmetingen (BxHxD) TD Pilot</b>	30,4 x 25,5 x 9,0 cm 12.0 x 10.0 x 3.5 inch
<b>Gewicht TD Pilot</b>	2.11 kg 4,65 lbs
<b>Microfoon</b>	1 x microfoon
<b>Luidsprekers</b>	2 x luidsprekers van 10 W in box
<b>Aansluitingen</b>	1 x Thunderbolt/USB 4 (iPadOS-apparaat) 1 x USB-C 2 x schakelaaraansluitingsinterface van 3,5 mm, (pin uit voor monoplug: huls = aarde, tip = signaal) 1 x koptelefoonstekker (stereo) van 3,5 mm met stekkerdetectie 1 x USB-C-voedingsconnector
<b>Knoppen</b>	1 x knop aan de bovenkant (iPadOS-apparaat) 1 x volume omhoog/omlaag (iPadOS-apparaat) 1 x aan/uit-knop 1 x trackstatus
<b>Bluetooth®</b>	Bluetooth 5.3
<b>Oogbesturingsmodule (optioneel)</b>	Tobii IS5TDL-module
<b>Verwachte levensduur</b>	5 jaar
<b>Typische gemiddelde accuduur</b>	~10 hours
<b>Oplaadtijd accu</b>	Maximum 4 h
<b>Tafelsteun</b>	Geïntegreerd
<b>Ondersteunde montagesystemen</b>	Tobii Dynavox QR-adapterplaat voor Daessy en REHAdapt
<b>Voeding</b>	15 V gelijkstroom, 3 A, 45 W of 20 V gelijkstroom, 3 A, voedingsadapter 60 W wisselstroom
<b>IP-klasse</b>	IP54 Alleen geschikt voor het apparaat, met de I/O-afdekkingen op hun plaats. IP22 Zonder I/O-afdekkingen.

## D2 Voedingsadapter

Item	Specificatie
<b>Handelsmerk</b>	Tobii Dynavox

Item	Specificatie
Fabrikant	MEAN WELL Enterprise Co., Ltd
Modelnaam	NGE60-TD
Gemeten Input	100-240Vac, 50/60Hz, 1.5-0.8A
Gemeten output	5V/9V/12V/15V/20Vdc, 3A, 60W max
Uitgangsstekker	USB type C

### D3 Accupack

Item	Specificatie	Opmerking
Accutechnologie	Oplaadbaar Li-Ion-accupack met meter (SMBus v1.1 interface)	
Cel	6× NCR18650GA	
Capaciteit van accupack	71,28 Wh	Initiële capaciteit, nieuw accupack
Nominale spanning	10.8 V gelijkstroom, 6600 mAh	
Oplaadtijd	Maximaal 4 uur	Opladen van 10 tot 90%
Levensduur	300 cycli	Minimaal 75% van initiële capaciteit resterend
Toegestane bedrijfstemperatuur	0 – 45 °C, 45-85%RH	Opladen
	-20 – 60 °C, 45-85%RH	Ontladen
Opslagtemperatuur	-20 – 35 °C, 45-85%RH	1 jaar
	-20 – 40 °C, 45-85%RH	6 maanden
	-20 – 45 °C, 45-85%RH	1 maand
	-20 – 50 °C, 45-85%RH	1 week
Opslagtijd <sup>1</sup>	Maximaal 6 maanden bij lading van ≥ 40%	 Bewaar accupacks niet gedurende een lange periode met een laadniveau lager dan 40%.
<p>1. Het wordt aanbevolen om de accu niet in het apparaat te bewaren als het apparaat niet binnen 6 maanden zal worden gebruikt. Als de accu wordt verwijderd, raakt de accu niet zo snel leeg als wanneer deze in het apparaat wordt bewaard.</p>		

### D4 Oogbesturingsmodule

Als deze is geïnstalleerd

Technische specificaties	Tobii IS5TDL-module
Werkafstand	45 — 95 cm 20 — 37 inch
Bewegingsvrijheid van het hoofd <sup>1</sup> (breedte x hoogte)	~20 × 20 cm (7,9 × 7,9 inch) bij 50 cm van het scherm ~35 × 35 cm (13,8 × 13,8 inch) bij 65 – 80 cm van het scherm
Positionering	
Afstand (tot het scherm)	45 - 95 cm (20 - 37 inch)
Grootte van trackbox (breedte × hoogte)	20 × 20 - 35 × 35 cm (7,9 × 7,9 - 13,8 × 13,8 inch)
Diepte van trackbox	50 cm (19,7 inch)
Datasnelheid blik	33 Hz
Samplesnelheid blik	133 Hz
Techniek voor oogbesturing	Videogebaseerde oogbesturing met pupil- en hoornvliesreflectie met donkere en heldere pupilverlichting.
Buitengebruik mogelijk	Ja

Technische specificaties	Tobii IS5TDL-module
<b>Gebruikerskalibratie</b> (voorheen Tracking-robustheid)	>98%
<b>Kijkrichting detecteren</b> Interactie >30Hz	98% voor 95% van populatie <sup>2</sup>
<b>Blikprecisie</b> Voor 95% van populatie <sup>3</sup>	<1,58 graden
<b>Precisie van kijkrichting</b> Voor 95% van populatie <sup>3</sup>	<0,2°
<b>Max. hoofdbewegingssnelheid</b> Oogpositie	40 cm/s
Blikgegevens	10 cm/s
<b>Max. draaiing, schuinstand</b>	25°
<b>Max. slinger, pitch</b>	25°
<b>Datastroom en datasnelheid</b> Blikvertraging	17 ms
Blikherstel	0 ms
<b>Montage</b>	Ingebouwd
<b>Voeding</b>	Ingebouwd
<p>1. Bewegingsvrijheid van het hoofd duidt op het volume voor de besturingsmodule waar zich ten minste één oog van de gebruiker moet bevinden. De cijfers worden evenwijdig/orthogonaal ten opzichte van het schermoppervlak weergegeven.</p> <p>2. De testgroep sloot degenen uit die een correctiebril met een dioptrie van +5,00 of hoger zouden dragen of die aan een oogziekte leden.</p> <p>3. De mate van nauwkeurigheid en precisie ten opzichte van het percentage van de populatie is afgeleid van uitgebreide tests bij representatieve personen uit de gehele populatie. We hebben gebruik gemaakt van honderdduizenden diagnostische beelden en tests uitgevoerd op ongeveer 800 personen met verschillende aandoeningen, gezichtsvermogen, etniciteiten, alledaags stof, vegen of vlekken rond hun ogen, met onscherpe ogen, enz. Dit heeft geresulteerd in een veel krachtigere en beter presterende oogbesturingservaring en een veel realistischere weergave van de werkelijke prestaties over de hele populatie, niet alleen in een wiskundig 'ideaal' scenario.</p> <p>De 'ideale' cijfers zijn de eerdere meetnorm voor nauwkeurigheid en precisie, zowel voorheen gebruikt door Tobii als momenteel gebruikt door alle eyetracking-concurrenten. Hoewel 'ideale' cijfers nuttig zijn om een algemeen idee te krijgen van vergelijkende kwaliteit en prestaties, kunnen ze niet worden toegepast op gebruik in de echte wereld zoals de kwantitatieve mate van nauwkeurigheid en precisie ten opzichte van het percentage van de populatie op basis van uitgebreide tests bij representatieve personen uit de gehele populatie.</p>	

# Bijlage E Richtlijnen en verklaring van de fabrikant

De onderstaande kabelgegevens worden verstrekt voor EMC-referentie

Kabel	Max. kabellengte	Afgeschermd/niet afgeschermd	Aantal	Kabelclassificatie
Netsnoer	0,9 m	Niet afgeschermd	1 set	Wisselstroom
Gelijkstroomsnoer	1,65 m	Afgeschermd	1 set	Gelijkstroom
Twee kabels voor switchknop	1,44 m	Afgeschermd	1 set	Signaal
USB-kabel	0,26 m	Afgeschermd	1 set	Signaal

## Belangrijke informatie met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Deze elektrische medische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC en moet in gebruik worden genomen volgens de EMC-informatie in de gebruikershandleiding; De apparatuur voldoet aan de norm IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 voor zowel immuniteit als straling. Toch moeten speciale voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen:

- De apparatuur zonder ESSENTIËLE PRESTATIES is bedoeld voor gebruik in een thuiszorgomgeving.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat mag niet worden gebruikt naast of op andere apparatuur, omdat dit kan leiden tot onjuiste werking. Als dergelijk gebruik toch noodzakelijk is, moeten dit apparaat en andere apparatuur op hun juiste werking worden gecontroleerd".
- Het gebruik van accessoires, transducers en kabels anders dan opgegeven of geleverd door de fabrikant van dit apparaat kan resulteren in verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van dit apparaat en resulteren in een onjuiste werking.
- **WAARSCHUWING:** Draagbare RF-communicatieapparatuur (met inbegrip van randapparatuur, zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij enig deel van de TD Pilot, waaronder de door de fabrikant opgegeven kabels, worden gebruikt. Anders kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van dit apparaat."
- **WAARSCHUWING:** Als de gebruikslocatie zich in de buurt van (bijv. minder dan 1,5 km van) AM-, FM- of TV-uitzendingantennes bevindt, moet er voorafgaand aan het gebruik van deze apparatuur worden gecontroleerd of deze normaal werkt om ervoor te zorgen dat het apparaat veilig blijft op het gebied van elektromagnetische storingen gedurende de verwachte levensduur.



**VERKLARING:** Om het apparaat juist te kunnen gebruiken heeft het een draadloze communicatiefunctie, die een RF-zender en -ontvanger, 2,4 GHz, pulsmodulatie omvat.



**VERKLARING:** Het apparaat is ontworpen als compatibel met hoogfrequente chirurgische apparatuur. De voorwaarde omvat werken of stand-by staan in de nabijheid van hoogfrequente chirurgische apparatuur.

Tabel 4: EMI-conformiteitstabel - Emissie

Verschijnsel	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving
RF-emissies	CISPR 11 Groep 1, klasse B	Thuiszorgomgeving
Harmonische vervorming	IEC 61000-3-2 klasse A	Thuiszorgomgeving
Spanningsschommelingen en flikkering	Conformiteit met IEC 61000-3-3	Thuiszorgomgeving

Tabel 5: EMS-conformiteitstabel — behuizingspoort

Verschijnsel	EMC-basisnorm	Immunitiestestniveaus
		Thuiszorgomgeving
Elektrostatische ontlading	IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
Uitgestraald RF EM-veld	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz

Verschijnsel	EMC-basisnorm	Immunitestestniveaus
		Thuiszorgomgeving
Nabijheidsvelden van RF-apparatuur voor draadloze communicatie	IEC 61000-4-3	Raadpleeg tabel
Nominaal vermogen van frequentie van magnetische velden	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz of 60 Hz

Tabel 6: EMS-conformiteitstabel — Nabijheidsvelden van RF-apparatuur voor draadloze communicatie

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Immunitestestniveaus
		Thuiszorgomgeving
385	380-390	Pulsmodulatie 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, afwijking $\pm 5$ kHz, sinus 1 kHz, 28 V/m
710	704-787	Pulsmodulatie 217Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Pulsmodulatie 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Pulsmodulatie 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Pulsmodulatie 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Pulsmodulatie 217Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabel 7: EMS-conformiteitstabel — Ingangspoort wisselspanning

Verschijnsel	EMC-basisnorm	Immunitestestniveaus
		Thuiszorgomgeving
Snelle transiënten/burst	IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV Herhalingsfrequentie 100 kHz
Spanningspieken lijn-tot-lijn	IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV
Geleide storingen veroorzaakt door RF-velden	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM-banden en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz
Spanningsdalingen	IEC 61000-4-11	0% $U_T$ ; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°
		0% $U_T$ ; 1 cyclus en 70% $U_T$ ; 25/30 cycli Eenfasig: bij 0°
Spanningsonderbrekingen	IEC 61000-4-11	0% $U_T$ ; 250/300 cycli

Tabel 8: EMS-conformiteitstabel — Poort signaalinput-/output onderdelen

Verschijnsel	EMC-basisnorm	Immunitestestniveaus
		Thuiszorgomgeving
Geleide storingen veroorzaakt door RF-velden	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM-banden en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz

## Bijlage F Goedgekeurde accessoires

Beschrijving	Model	Tobii Dynavox Onderdeelnr.
TD Pilot wisselstroomadapter (voeding)	NGE60-TD	1000769
Accupack	TDBW1	13000162
Oogbesturing voor TD Pilot	Tobii Dynavox IS5L-module	520223

Bezoek de website [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) of neem contact op met uw plaatselijke Tobii Dynavox wederverkoper voor informatie over de meest recente goedgekeurde Tobii Dynavox accessoires.

# Bijlage G Lokale certificeringspartners

De vermelde bedrijven zijn de partners voor onze lokale certificeringen in hun land.

**Contactgegevens:**

**De gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland**

Beratung assistive Technologien

Chamstrasse 33

8934 Knonau

Zwitserland

+41 44 597 50 55

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO

S.A DE C.V

Av. Rio Mixcoac 164 Col. Acacias Del Valle Deleg

Benito Juarez. CP. 03240

Mexico

+1-800-344-1778

Copyright © Dynavox Group AB (Publ). Niet alle producten en diensten worden op elke lokale markt aangeboden. Specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving. Alle handelsmerken zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaren.

## Ondersteuning voor uw Tobii Dynavox-apparaat

### Online help

Raadpleeg de productspecifieke supportpagina voor uw Tobii Dynavox-apparaat. Hier vindt u actuele informatie over problemen en tips en trucs voor het product. Onze ondersteuningspagina's vindt u online op: <https://www.tobiidynavox.com/pages/product-support>

### Neem contact op met uw productadviseur of wederverkoper

Neem bij vragen of problemen met betrekking tot uw product contact op met uw Tobii Dynavox-productadviseur of erkende wederverkoper voor hulp. Wederverkopers zijn het meest bekend met uw persoonlijke configuratie en kunnen u het beste helpen met tips en producttraining. Ga voor contactgegevens naar <https://www.tobiidynavox.com/pages/contact-us>.